

primors

Po mnenju ZDA predstavlja londonska konferenca dobre temelje za ustavitev bojev Pot do miru v BiH bo še dolga Spopadi se povsod nadaljujejo

Muslimanske sile naj bi prebile srbski obroč okrog Sarajeva - V Bosno danes prispe posebni odposlanec OZN Gulding - V četrtek v Ženevi nadaljevanje pogovorov za mirno rešitev krize

SARAJEVO — Ameriški predsednik George Bush in vršilec dolžnosti zunanjega ministra ZDA Lawrence Eagleburger sta včeraj izjavila, da pravkar končana mednarodna konferenca o Jugoslaviji v Londonu pomeni boljše temelje za zaustavitev spopadov na območju nekdanje Jugoslavije. Toda kljub temu, da je Bela hiša zadovoljna z doseženimi rezultati v britanskem glavnem mestu, opozarja, da je zaplet na Balkanu zelo resen in ga ni mogoče rešiti čez noč.

Takšno oceno vsekakor potrjujejo tudi včerajšnji dogodki v Bosni in Hercegovini, kjer se spopadi nadaljujejo. Tarča silovitega napada iz vsega mogočnega orožja je bilo ponovno Sarajevo. Po občini Stari grad so napadalci streljali s protiletalskimi mitraljezi in s topovi, pa tudi s težkim orožjem. Streljanje je bilo slišati zjutraj tudi na Trgu Pere Kosorića, v Dobrinji pa so bili rafali in topniški napadi. Kot poročajo svetovne agencije, naj bi muslimanske sile včeraj uspele prebiti obroč okoli bosensko-hercegoveškega glavnega mesta, ofenziva pa se nadaljuje. Pripadniki vojske Bosne in Hercegovine oziroma njene teritorialne obrambe so zavzeli pomembno postojanko Jezersko glavico in skladišče streliva. Po najnovejših poročilih naj bi srbske sile zaustavile topniške napade na Sarajevo. Na področju občine Stari grad pa je bilo v popoldanskih urah okrepljeno delovanje ostrostrelcev. Tudi v občini Center in Novem Sarajevu so bili ostrostrelci zelo dejavni. Radio Bosne in Hercegovine je sporočil, da srbske sile s topovi še naprej obstrljujejo novo naselje Buča-potok, medtem ko je v ostalih mestnih naseljih mirno.

Novico o hudih spopadih je objavila tudi srbska agencija SRNA, ki pa ni poročala o preboju muslimanskih sil. Francoska agencija Francepress je sporočila, sklicujoč se na vire v BiH, da so enote Bosne in Hercegovine prebile obroč okoli Sarajeva, enote iz Zenice pa naj bi prodrle proti severozahodu Sarajeva in se prebile skozi srbske napadalne linije pri vasi Čekriči 25 kilometrov pred Sarajevom. O hudih spopadih je poročal tudi radio Beograd, ki navaja, da se ofenziva muslimanskih sil nadaljuje.

Topniško ofenzivo je včeraj zjutraj dvakrat doživel tudi Slavonski Brod, v katerem je sovražnik obstreljeval stanovanjske objekte v središču mesta, v Bosanskem Brodu pa je nekaj deset granat padlo na širše

območje mesta, vendar žrtev ni bilo. Kot poročajo, se obrambne črte tudi po tem spopadu niso premaknile. Tudi na širše območje Bihaća je padlo okoli dvesto rušilnih projektov, na središče mesta pa je bila izvedena prava topniška kanonada. Za Bihać je bila to ena najtežjih noči doslej. Agresor je z minometi, havbicami in tanki napadel stanovanjska naselja. Prizanešeno ni bilo niti Cazinu.

Marrack Gulding, ki je pri Združenih narodih zadolžen za mirovne operacije, naj bi danes dopotoval v Bosno in Hercegovino, da bi začeli z lociranjem težkega orožja, za katerega so se Srbi v Londonu zavezali, da bo pod nadzorstvom ZN. To je v Londonu izjavil Cyrus Vance. Gulding naj bi najprej pripotoval v Zagreb, kot je sporočila predstavica za stike z javnostjo Unproforja. Med svojim sedemdnevним bivanjem v hrvaškem glavnem mestu naj bi se pomočnik generalnega sekretarja OZN za mirovne operacije sešel s predstavniki zaščitnih sil Združenih

NADALJEVANJE NA 2. STRANI



V Sarajevu se prebivalci z vodo oskrbujejo iz cistern

(Telefoto AP)

Hannover: šestnajst ranjenih v bombnem atentatu

HANNOVER — V Hannoveru je počila sinoči bomba, ki je ranila šestnajst ljudi, od tega vsaj šest zelo hudo. Zgodilo se je na Altstadtfestu, tradicionalnem letnem mestnem prazniku, ki se ga je udeleževalo v usodnem trenutku 200 do 250 tisoč oseb. Peklenski stroj je bil skrit v hranilniku za smeti tik za kioskom, v katerem so točili pivo. Zaradi eksplozije so popokale šipe avtomobilov, ki so bili parkirani tudi več kot trideset metrov daleč.

Glasnik mestne policije je povedal, da se ni pred pokom oglasil nihče, ki bi prevzel odgovornost za atentat. Pripomnil je, da iščejo preiskovalci odgovorne v desničarskih krogih.

Atentat, ki zelo spominja na eksplozijo iz leta 1980 na Oktoberfestu v Münchnu, ni okrnil prazničnega vzdušja, nasprotno: ko se je razvedelo zanj, se je zbralo na prizorišču še več ljudi.

V petek in soboto bo v Veliki Britaniji zasedanje evropskih finančnih ministrov Na deviznih trgih navidezno premirje Pozornost francoskemu referendumu



Minister Franco Reviglio

(Telefoto AP)

RIM — Evropski denarni sistem je utrpel v zadnjih osmih dneh takšen šok, kakršnega že dolgo ni pomniti. Ukleščen v nemško-ameriški dvoboj na šahovnici obrestnih mer in v tesnobno negotovost, kako se bo iztekel 20. septembra francoski referendum o Maastrichtu (trenutno kaže, da povprečen Francoz tej pogodbi nasprotuje), pa se je vendar izognil pretresu - preoblikovanju tečajnih razmerij, ali z drugimi besedami, vnovičnemu ovrednotenju močnih deviz (marke) in razvrednotenju šibkih (lire in funta šterlinga). Zaslugo za to ima seveda predvčerajšnji enotni nastop dvanajsterice, ki je zdaj prvič in odmevno želela izpostaviti vzajemno solidarnost med članicami.

In vendar je bil včerajšnji dan bolj podooben nekakšnemu oboroženemu premirju kot pa vedrini po neurju. Dejanski učinek zagotovila ES, da za zdaj ni misliti na tečajne prilagoditve (kar je podprlo liro), bomo deloma preverili šele jutri, ko bodo spet zaživele valutne in delniške borze, predvsem pa na prihodnjih sestankih evropske komi-

sije (v sredo) in gospodarskih oziroma finančnih ministrov, ki bodo v petek in soboto v Veliki Britaniji razpravljali o nevihti znotraj EDS. Nemčija je sicer zatrdila, da bo ostala pri svoji dosednji ostri finančni politiki - visokih obrestnih merah (diskontno mero je v zadnjem letu povišala kar trikrat, češ da je to nujno za znižanje inflacijskega pritiska), vendar to ne more v nedogled; vsaj zaradi tega ne, ker se ji vrste brezposelnih naglo množijo in narekujejo vsaj ublažitev te njene politike, če že Bush noče pomagati podcenjenemu dolarju, ker mu - tak kot je - omogoča večji izvoz.

In Italija? Predsednik vlade Amato se bo sešel s francoskim kolegom Berengovoyem, da bi se pomenila o devizni kaši in o Maastrichtu: če bo na referendumu prodril »ne«, pojde evropska denarna unija po vodi, a Francija bo ostala izolirana, podobno kot to grozi Italiji, če ne bo znala dopiliti notranje gospodarske politike, kar je sicer finančni minister Franco Reviglio včeraj obljubil.

Podpredsienik IS Slovenije Žakelj odprl 14. Kogojeve dneve Kultura kot promocija Slovenije

KANAL — Kanal mestece z bogato kulturno tradicijo in živahnim kulturnim utripom, je od petka spet središče kulturnih dogodkov letošnje jeseni na Goriškem. Začeli so se namreč 14. Kogojevi dnevi, splet glasbenih, pevskih, likovnih in drugih prireditev, ki se bodo sklenile 9. oktobra.

Prireditve potekajo letos v znamenju 100-letnice rojstva eminentnega skladatelja, predstavnika evropskega ekspresionizma, Marija Kogojca.

Pobudnik in prireditelj manifestacij je tudi letos Prosvetno društvo Soča v Kanalu, v sodelovanju z znanimi kulturnimi in javnimi delavci iz Slovenije. Med sponzorji je tudi Kmečka banka iz Gorice.

Pravzaprav so se letošnji Kogojevi kulturni dnevi dejansko pričeli že v petek popoldne z okroglo mizo, na zanimivo in obenem izizzivalno temo Primorska kot pokrajina.

Uradna slovesnost pa je bila zvečer na trgu pred galerijo Rika Debeljaka, kjer so sočasno odprli antološko razstavo del tržaškega (in ameriškega) likovnika Bogdana Groma.

Slavnostni govornik je bil podpredsednik vlade republike Slovenije in predsednik Socialistične stranke Slovenije, Viktor Žakelj, medtem ko je umetniško pot slikarja in kiparja Bogdana Groma z izbranimi besedami predstavila Nelida Nemec.

Udeleženci slovesnosti med katerimi je bil tudi član Predsedstva Republike Slovenije, Ciril Zlobec, so v svoji sredi pozdravili in toplo čestitali skladatelju in glasbenemu pedagogu Maksu Pirniku, ob 90-letnici.

Viktor Žakelj je razmišljal o konstitutivni moči kulture malega naroda, o vlogi umetnosti v spremenjenih družbenih razmerah, o tem, kako bi morali naša prizadevanja usmeriti v to, da bi tudi kultura postala način promocije slovenskega naroda v svet. »V gospodarstvu bomo težko uspešno konkurirati velikim sosedom, lahko pa enakopravno nastopamo na področju kulture«. In tu se ne smemo ustrašiti izzivov, biti moramo odprti in dovzetni za vse, obenem pa v največji možni meri ovrednotiti našo specifičnost.

Zvečer je bil v kanalski cerkvi koncert komornega orkestra Pro arte.

Washington Post: Zahod hoče Sadamovo glavo

WASHINGTON — Busheva administracija bo, kot kaže, zaostрила pritisk na Irak. V primeru, da bi bili zdajšnji ukrepi premalo učinkoviti, bo brzkone uporabila manj blaga sredstva; bombardirala bo iraške vojaške objekte, južno od 32. vzporednika pa (podobno kot v kurdske delu države) vzpostavila »varnostno cono«. Tako trdi včerajšnji Washington Post, ki se pri tem sklicuje na dobro obveščene, vendar anonimne vire znotraj ameriške administracije. Trditve washingtonskega dnevnika so v nasprotju z dosedanjimi izjavami predsednika Busha; ta je doslej vselej poudarjal, da je cilj zdaj-

šnjih ukrepov ta, da prepreči morebiti šiiškega prebivalstva na jugu Iraka.

O pravni osnovi operacije Južni stražar je (dan potem ko se je o tem razpisal New York Times) podvomil generalni sekretar OZN Butros Gali. Ta je dejal, da so resolucijo OZN, na katero se sklicujejo ZDA, Velika Britanija in Francija, izglasovali že pred drugim letom, zato je delno sporna. Precej zaskrbljena je tudi Kitajska, ki je kritizirala ustanovitev »prepovedanega«
območja na jugu Iraka. Po njenem mnenju so vodilne zahodne države in Rusija tokrat ukrepale na lastno pest.

Kljub številnim protestnim akcijam in poostrenim ukrepom policijskih sil V ZRN se nadaljuje ksenofobno nasilje Tudi včeraj več napadov na priseljence



Nasilja proti tujcem v ZRN še ni konec. Mladi tuji priseljenec skozi popokano šipo zaskrbnjeno opazuje divjanje neonacističnih skrajnežev v Greifswaldu (Telefoto AP)

BERLIN — V mnogih nemških mestih so bili včeraj protestni sprevodi zoper neonacistično oziroma ksenofobno nasilje. Najpomembnejša demonstracija je bila v Rostocku, prizorišču hudih neredov v prejšnjih dneh. Demonstracije so priredile levičarske organizacije, udeležili pa so se je tudi protestniki iz drugih nemških krajev.

Kljub ogorčenju v javnem mnenju je tudi včeraj prišlo do nestrpnih dejanj proti tujim priseljenecem. Najhujši izpad je bil v Cottbusu, kjer je okrog 200 desničarskih skrajnežev skušalo vdreti v skupinsko bivališče za tujce. Vdor so preprečile okrepljene policijske enote, pri tem so aretirali 15 ljudi. Podobna nasilna dejanja so

bila tudi v Leipzigu, Standalu in drugih krajih bivše Vzhodne Nemčije. V zahodnem delu ZRN ni prišlo do incidentov, edini hujši izgrede se je pripetil v Saarlouisu v Posarju. Tu so neznanci skušali zažgati zbirni center za tuje priseljence, vendar takojšnji poseg gasilcev je preprečil najhujše.

Jutri se bosta v Bonnu srečali delegaciji komisije za notranje zadeve Bundestaga in sindikata policije. Delegaciji bosta proučili možnosti za ustanovitev policijskih enot, s katerimi bi uspešneje delovali proti izgreznikom. Ustanovitev tovrstnih enot že dlje časa zahtevajo sodni organi, zaradi silovitosti nedavnih neredov pa so se zanje odločno zavzeli tudi nemški policisti.

V Libanonu bo danes drugi krog volitev

BEJRUT — V negotovem in vse bolj napetem vzdušju, ki ga še potencira izredno okrepljena prisotnost varnostnih sil, bo v Libanonu danes drugi od treh krogov parlamentarnih volitev, ki so prve po dvajsetih letih. Državo so za volitve razdelili na tri področja in danes so na vrsti področja Bejruta in goratega Libanona.

V prestolnici pa že od včeraj še posebej v kristjanskem delu patrolirajo vojaške enote, ki so postavile tudi številne cestne zapore, na katerih podrobno pregledujejo avtomobiliste in mimoidoče. Na ta način bi radi preprečili izgrede, katerih se bojijo po odkritju zarote, v katero naj bi vpleten tudi general Aoun.

Mirovna pogajanja med Izraelci in Palestinci zašla na slepi tir

WASHINGTON — Dva člana palestinske delegacije, ki se udeležuje mirovnih pogajanj z Izraelom v glavnem mestu ZDA, sta odpotovala na posvetovanja v glavni štab PLO v Tunis. Palestinska delegacija se je za ta korak odločila spričo dejstva, ker so se pogajanja, po več dneh intenzivnih razgovorov, znašla v slepi ulici.

Na podlagi izjav palestinskih pogajalcev kaže, da so Izraelci ponudili Palestincem samoupravni organ, ki pa ne bi imel veliko moči pri odločanju. Poleg tega naj bi Izraelci ne nakazali ustreznih predlogov glede odprave vojaške zasedbe v Cisjordaniji in Gazi. Nekateri palestinski pogajalci so predlagali, da bi izraelske predloge odbili na vsej črti, spričo pritiskov ZDA pa bodo pogajanja nadaljevali. Palestinci so zato predložili novo spomenico v 35 točkah, vsekakor pa so izjavili, da niso optimistično razpoloženi. Pogajanja bodo (po predahu ob koncu tedna) nadaljevali že jutri.

Oglasil se je tudi Nabil Šat, eden najožjih sodelavcev Jaserja Arafata, ki je izjavil, da je napočil čas, da se Izrael neposredno pogaja s PLO. Palestinska delegacija zasedenih ozemelj in PLO sta namreč

tesno povezani, drugi razlog pa je odprtost nove izraelske vlade.

Izraelske vojaške oblasti na zasedenih arabskih ozemljih medtem proučujejo možnost za delni prenos oblasti palestinskim samoupravnim organom. Kaže, da pripravljajo seznam palestinskih taborišč, v katerih bi najprej uvedli upravno avtonomijo. To bi bil prvi korak k prehodnemu obdobju, med katerim bi omogočili miren prenos oblasti.

Izraelske načrte je kritiziral betlehemski župan in član palestinske pogajalne delegacije Elias Frej. Ta je izjavil, da bi bilo sožitje med izraelsko vojaško oblastjo in palestinskimi samoupravnimi telesi nemogoče. Po njegovem mnenju bi morali obe strani razčistiti predvsem mnenja glede ustanovitve palestinskih policijskih enot. To je po Frejevem mnenju bistvena točka, zavzel pa se je tudi, da bi pri ustanavljanju tovrstnih enot sodelovala Jordanija.

Priprave za ustanovitev palestinskih policijskih oddelkov so se — kot trdijo izraelski viri — vsekakor že začele. Palestinski predstavniki so o tem vprašanju že razpravljali z jordansko stranjo, poleg tega pa so ustanovili iniciativni odbor.

● Spopadi

NADALJEVANJE S 1. STRANI

narodov in hrvaških oblasti in se z njimi pogovarjal o vlogi enot OZN v skladu s sklepi londonske konference o nekdanji Jugoslaviji. Nato naj bi odpotoval v Sarajevo, kjer se bo srečal s predsednikom predsedstva BiH Alijem Izetbegovićem. Iz ZDA je prišla vest, da so Združene države pripravljene dati tri milijone dolarjev za pogajanje o miru v Jugoslaviji v Ženevi. Posebni poslanec ZN Cyrus Vance pa se je v Londonu pogovarjal s svojim evropskim posrednikom lordom Owenom, ni pa sporočil natančnejšega datuma nadaljevanja pogajanj, kakor tudi to, kdaj naj bi začel veljati štiridnevni rok za izročitev težkega orožja oziroma srbskega topništva pod nazor Združenih narodov. Iz Washingtona pa so sporočili, naj bi se mirovna pogajanja o Jugoslaviji nadaljevala prihodnji četrtek v Ženevi.

Malezijski zunanji minister Badavi je Zvezno republiko Jugoslavijo obtožil za zločine proti človeštvu in dejal, da Malezija in druge države, ki so članice Islamske konference, Srbiji in Črni gori ne priznavajo pravice, da bi bili nasledniki nekdanje Jugoslavije. (NIA)

Tako Korzika kot Quebec si želita precej večjo avtonomijo, kot jo imata Etnični zaplet v Franciji in Kanadi

Etnične istovetnosti očitno spadajo med glavne probleme družbenega razvoja; to ne velja samo za Evropo, marveč za ves svet, čeprav je takorekoč »raven« ali pa »zrelost« teh istovetnosti seveda različna. Etnični problemi so že zavoljo civilizacijskih silnic daleč bolj v ospredju na evropski celin, zatem na azijski in ameriški, nekoliko manj pa v Afriki, kjer so civilizacijske razmere tudi najbolj zaostale. Aktualno vprašanje predstavljajo v Evropi Belgija, kjer žive Flamci in Valonci, Korzika, ki je sestavni del Francije, na ameriški celin pa Kanada, kjer se spopadajo s problemom francosko govorečega prebivalstva. V Belgiji je za zdaj v glavnem mir, na Korziki in v Kanadi pa je »vroče«; na Korziki so aprila letos pričeli uveljavljati novo »avtonomno« zakonodajo, ki jo je sprejel pariški parlament, toda domačini očitno niso zadovoljni; v Kanadi pa so se prav te dni nekako uspeli dogovoriti o »večji enakopravnosti« med francosko govorečimi in drugimi prebivalci, toda še zmeraj obstaja nevarnost referendum, ki bi utegnil uresničiti neodvisnost province Quebec (v kateri je francosko prebivalstvo).

Ostanimo pri problemih Korzike in Kanade. Na Korziki so razmere sila napete. Najbolj nazorno to potrjuje, da so imeli na otoku od začetka tega leta 205 atentatov na imetja in osebe in da se je njihovo število pravzaprav povečalo, odkar so v Parizu priznali Korzičanom še večjo samostojnost. Na otoku imajo zdaj »svoj« parlament in svojo vlado, toda domačini ugotavljajo, da sta oba le »instrument« Pariza, pa čeprav lahko dokaj su-

vereno rešujeta domače probleme. Francija je tudi tokrat potrdila, da ne namerava opustiti svoje »centralistične« politike in je na otok poslala 1200 novih policistov, ki pa očitno niso kos iznajdljivostim domačinov.

Razmere v Kanadi so kajpak korenito drugačne, imajo pa stično točko v tem, da francosko govoreči prebivalci, neglede na zadnji dogovor med predstavniki vseh desetih kanadskih provinc, še zmeraj negodujejo nad določili nove kanadske ustave, sprejete pred deseti leti. Prebivalcem province Quebec gre za »politično samostojnost« podobno, pravijo, tisti, ki velja v Evropski skupnosti. Seveda sodijo zvezne oblasti, da je to »separatizem«. Kanada je po velikosti (10 milijonov kv. km.) druga na našem planetu, ima pa 26 milijonov prebivalcev, od katerih jih 6,5 govori francosko. Zvezna oblast je Quebecu leta 1982 priznala posebno ustavo, o kateri pa domačini trdijo, da je samo skromno zaščitila kulturno dediščino.

Drugih pravic takorekoč nimajo, kljub vsemu pa bi Francozi le radi ostali v kanadski gospodarski in monetarni uniji. V bistvu si prizadevajo za »status posebne družbe«, kakor piše v kanadski ustavi, ki pa te ugodnosti ni priznala še nikomur. Problem so trenutno rešili s tem, da bo odslej vsaka provinca imela enako število zastopnikov. Da bo to držalo je vprašljivo; prebivalci francoskega porekla so vztrajni in bojevit.

MIRO KOCJAN

Naročnina: za Italijo mesečna 23.000 Lir - Letna naročnina za 1992 znaša 276.000 Lir. Poštni tekoči račun Založništva tržaškega tiska, Trst 13512348; za Slovenijo: mesečna 450 SLT (dnevna 22 SLT). Letna prednaročnina 5.000 SLT za tiste, ki jo poravnajo do 29.2.1992. Ziro računa 50101 - 601 - 85845, ADIT Sežana - Partizanska 75 a, telefon 067/73360; Fax 067/72441.

Oglaš: 1 trgovski modul (šir. 1 stolpec viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni 120.000 lir; ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 850 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. Iva 19%. Naročila sprejemajo: iz dežele Furlanije-Juljske krajine agencija PUBLIST Sri (vsak dan od 8.30 do 12.30), Trst, ul. Montecchi 6 - Tel. 7796-611 - Fax 768697; iz drugih dežel v Italiji podružnice SPI; iz Slovenije in Hrvaške STUDIO VISTA d.o.o., Ljubljana, tel.-fax 216155 vsak dan od 9. do 13. ure razen sobote.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460894
Fax 040/72418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723
Fax 0481/532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
FAX 0432/730462

Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

FIESTA 1.1 1.3

★ VARNOSTNI SISTEM Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM IN SIRENO ★ TRISTEZNI KATALIZATOR S SONDO LAMBDA ★ ATERMIČNA STEKLA ★ ELEKTRIČNI PREMIK ŠIP ★ CENTRALIZIRANA KLJUČAVNICA ★ STABILIZACIJSKI DROG



Executive
POSEBNA CENA
12.890.000 lir
+ registracija



TAKOJŠNJA DOBAVA

TRST - UL. CABOTO 24 tel. (040) 3898111 - SESLJAN 41/D tel. (040) 291555 - UL. DEI GIACINTI 2 tel. (040) 411950

Na pobudo Zveze Slovencev videmske pokrajine in Glesie Furlane

Danes slovesno srečanje med Slovenci in Furlani

PETJAG — V Petjagu v špetrski občini bo danes srečanje med Slovenci in Furlani, ki ga prirejata Zveza Slovencev videmske pokrajine ter skupina furlanskih duhovnikov, ki se združujejo v skupini Glesie Furlane.

Današnje srečanje, ki se bo začelo ob 18. uri z dvojezično mašo v cerkvi v Petjagu, pomeni nadaljevanje začetega sodelovanja med obema skupinama, ki se je začelo pred nekaj leti. Tako Zveza Slovencev videmske pokrajine - še prej pa pokrajinski odbor SKGZ - kakor furlanski duhovniki s to pobudo želijo postaviti vezi prijateljstva in sodelovanja ter še posebej poudariti vlogo slovenske in furlanske skupnosti na Videmskem.

Predstavniki Glesie Furlane so namreč doslej pokazali veliko zanimanje

za vprašanje naše skupnosti in vsakič podprli pobude Slovencev v videmski pokrajini. Dejstvo je, da tako pri Zvezi kot pri furlanski skupini, ki združuje večino furlanskih duhovnikov, so prepričani, da z vzajemnim sodelovanjem se lahko učinkoviteje izpostavi narodnostno vprašanje obeh etničnih skupnosti.

Na drevišnji dvojezični maši bodo sodelovali številni slovenski in furlanski duhovniki, pri verskem obredu bo prisoten tudi pevski zbor Pod lipo iz Barnasa.

Srečanje v Petjagu pomeni uvod v stvarnejše sodelovanje, ki naj bi se nadaljevalo jeseni, ko bosta Zveza Slovencev videmske pokrajine in Glesie Furlane pripravili študijski posvet, ki naj bi poudaril skupna prizadevanja za uveljavljanje tako slovenske kakor tudi furlanske skupnosti. RUDI PAVŠIČ

Mednarodni vzorčni velesejem v Pordenonu

PORDENON — V soboto, 5. septembra, bodo odprli v Pordenonu 46. mednarodni vzorčni velesejem, ki bo trajal do 13. septembra. Ta prireditelj je v deželni okviru dokaj pomembna, saj označuje pordenonsko pokrajino cvetoč razvoj obrti in male ter srednje industrije, deloma tudi kmetijstva. In prav tem dejavnostim (pa še drugim temam) bodo posvetili dvanajst zasedanj in posvetov, obravnavali pa bodo tudi vprašanje »Socialna država v Evropski skupnosti - kaj se bo spremenilo po Maastrichtu?«. Velesejem bo odprl minister za industrijo in trgovino Giuseppe Guarino.

V Ljubljani do 6. septembra Jutri začetek sejma Vino '92

LJUBLJANA — V ponedeljek, 31. avgusta, ob desetih dopoldne bo pred halo A na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani (Dunajska 10) slovesna otvoritev 38. mednarodnega vinogradniško-vinarskega sejma Vino '92, zaradi katerega so razglasili Ljubljano za mesto trte in vina, Slovenijo pa vsaj za en teden kot središče vinskega sveta.

Na sejmu, ki bo odprt do nedelje, 6. septembra, bo sodelovalo 467 razstavljalcev iz Slovenije in inozemstva. V resnici so na predstavitevni novinarski konferenci, ki je bila v sredo, izrecno poudarili, da bo letošnji vinski sejem predvsem mednarodno zastavljen. Slovenska prestolnica želi postati v naslednjih letih vinski sejemsko središče vsega srednjeevropskega, alpsko-jadranskega območja, so dali razumeti, saj se bodo v bodoče usmerili, kakor je ponazoril direktor Ljubljanskega sejma Borut Jerše, posebno v ocenjevanje vin in si pridobiti na ta način evropski sloves - ocenjevanje žganih in brezalkoholnih pijač bo drugotnega pomena. Skratka, vinski sejem naj bi postal čedalje bolj učinkovito sredstvo za promocijo Slovenije v mednarodnem okolju, to pa seveda pomeni, da bo treba pomesti z doslej (ne)upravičenimi tujimi očitki glede povprečno slabe kakovosti in pre nizkih cen slovenskih vin.

Od pojutrišnjem dalje bo mogoče na Gospodarskem razstavišču pokusiti nekaj več kot tisoč vzorcev izbranih vin. To pomeni, da jih bo manj kot v preteklosti, ne pa tudi, da bo kvaliteta slabša - nasprotno. Dejstvo je, da nekateri proizvajalci iz Evrope (Franciji, Portugalci, Grki in Španci) pa tudi na primer Argentinci in Avstralci niso poslali v Ljubljano svojih vzorcev, ker so špediterji zatrjevali, da gre za vojno območje, ki pa ga seveda v Sloveniji sploh ni. Nasprotno pa so s prireditelji sejma Vino '92 dokaj živo sodelovali sosednji Avstrijci, ki imajo očitno pri tem svoj nemajhen interes. To velja do neke mere tudi za marsikatero italijanskega proizvajalca.

Tedaj moramo izrecno omeniti, da bo že prvi dan sejma, torej pojutrišnjem na sporedu Dan Furlanije-Julijske krajine in sicer se bo prireditelj odvijala v Klubu CD Cankarjevega doma po sledečem dnevnem redu: ob 19. uri bo na vrsti kratek pozdravni nagovor predsednika deželne vlade FJK Vinicia Turella ter izročitev nagrad podjetjem iz te dežele, ki so se udeležila vinskega natečaja; ob 19.30 pa bo še priložnostna zakuska s pokušno deželnih vin.

Vinski sejem bo odprt za javnost vsak dan od 10. do 19. ure, njegov zabavni del pa bo trajal do polnoči (redna vstopnica bo stala 200, stalna pa 1.000 tolarjev). Ob sejmu bo cela vrsta spremljajočih prireditev, sicer tako na Gospodarskem razstavišču kakor v raznih predelih Ljubljane, denimo v nekaterih posebej za to priložnost izbranih gostilnah in restavracijah.

Nov obrat podjetja Padur Est

ŠPETER — Gospodarski razvoj Benečije predstavlja enega od bistvenih elementov za splošni napredek teh krajev. Zagotavljanje delovnih mest domačinom, da jim ni treba v svet s trebuhom za kruhom, sodi med primarne skrbi občinske uprave v Špetru, ki je v zadnjih letih posvetila veliko pozornost prav industrijsko-obrtniške-mu razvoju tega področja.

V nekaj letih se je špetrska industrijska cona povečala do tolikšne mere, da danes zagotavlja že več stotin delovnih mest. Tem se bodo v soboto, 5. septembra, pridružila nova. Ob 18. uri bodo namreč predali namenu industrijsko halo podjetja Padur Est, ki se ukvarja z izdelovanjem in s prodajo pohištva. R. P.

Zaključile se bodo s tradicionalno literarno nagrado Vilenica

Na Sežanskem v polnem teku manifestacije ob »28. avgustu«

SEŽANA — V Sežani in njenem okolišu bo tudi danes in v naslednjih dneh vse živo ob občinskem prazniku »28. avgust«. Pogledajmo, kaj so pripravili prireditelji za danes in za prihodnje dni obiskovalcem.

Danes, 30. avgusta, ob 8. uri bo mednarodni balinarski turnir Hrpele-Kozina; od 9. ure bo na sežanskem sejmišču »Kraški sejem« vsakovrstnega blaga; na kopenskem Krasu bo drugi del relija starih avtomobilov in motorjev v priredbi Kluba veterani Primorske (tudi s spretnostno vožnjo), a motoklub Ozeljan Šempas prireja dirko na cesti Podnanos-Vrabče; ob 16. uri bo v Senožecah srečanje primorskih harmonikarjev na diatonično harmoniko v organizaciji domačega kulturno umetniškega društva Pepca Čehovin-Tatjana; ob 21. uri pa bo Gledališče Kulturnega centra Srečka Kosovela uprizorilo v amfiteatru KC Carla Gondonija komedijo Primorske zdrahe.

V četrtek, 3. septembra, ob 18. uri bo v Mali galeriji odprtje razstave akvarelov domačega slikarja Damirja Meržanova.

V petek, 4. septembra, ob 19. uri bo v Sežani odprl Likovno galerijo domači slikar Marjan Miklavc; ob 20. uri pa bo na sejmišču nastop najboljših rock skupin iz Slovenije pod geslom Rock na Krasu.

V nedeljo, 6. septembra, ob 14. uri bo v Štorjah zanimivo mednarodno konjeniško tekmovanje v preskakovanju zaprek.

V torek in sredo, 8. in 9. septembra, bo gostovalo v Sežani Mladinsko gledališče Ljubljana s Svetinovo Šeherezado.

Od četrta, 10. septembra, do sobote, 12. septembra bo na sporedu v Sežani, Lipici, Štanjelu, na Opčinah, v Lokvi, Piranu in Portorožu tekmovanje za mednarodno literarno nagrado »Vilenica 92«.

Še do jutri, 31. avgusta, pa je na Sežanskem v teku Mednarodni raziskovalni tabor naravne in kulturne dediščine kraške krajine, ki ga prireja Srednješolski center Srečka Kosovela iz Sežane in arheološki oddelek Filozofske fakultete v Ljubljani.

pismo uredništvu

Kogojevo leto in Glasbena matica

Članek »Jutri se bodo v Kanalu začeli letošnji 14. Kogojevi dnevi« (PDn 27.8.92) vsebuje v drugem stolpcu, ko je govor o novinarski konferenci, dvoumne in neresnične trditve.

Kogojevo leto je izziv za vse, ki količkaj dajo na svojo glasbeno razgledanost: ali znamo po sto letih od skladateljevega rojstva razumeti, podajati in ceniti njegovo glasbo.

Umetniški svet Glasbene matic je že spomladi oblikoval načrt za vrsto prireditev, ki bi počastile stoletnico in predvsem pri mladini osvetlile skladateljev lik: poimenovanje lastne glasbene šole v Trstu po Mariju Kogoju in predavanja ob tej priložnosti, obisk Stalne razstave v spominski sobi Marija Kogoj v Kanalu, izdajo brošure o Kogoju s študijami slovenskih in italijanskih muzikologov, niz treh koncertov, na katerih bodo tržaški izvajalci podajali skladbe v Trstu

rojenega Marija Kogoja, snemanje treh programov. Te koncerte z zborovsko glasbo, samospevi in klavirsko glasbo ter komorno instrumentalno glasbo je Glasbena matica tudi ponudila raznim glasbenim ustanovam v Sloveniji in na Koroškem.

Ni jih ponudila Kogojevim dnevom, delno zaradi zamude pri oblikovanju programov, predvsem pa zato, ker jih namerava sama organizirati v Gorici in Trstu; pa tudi organizatorji Kogojevih dnevov se pri Glasbeni matici niso pozanimali, ali bi lahko dobili kak program ali izvajalca iz Trsta ali Gorice. Trditev, češ da so se »Organizatorji Kogojevih dni 92 o sodelovanju pogovarjali tudi s tržaško Glasbeno matico, a brez uspeha«, namreč ni resnična!

Za umetniški svet
Glasbene matic
Janko Ban

Na ronškem letališču obnovijo začasno ukinjene zveze

RONKE — Pojutrišnjem, 1. septembra, bodo na deželnem letališču pri Ronkah obnovili vse linijske zveze, ki so jih avgusta začasno ukinili zaradi poletnih počitnic. Navajamo vozni red notranjih in mednarodnih poletov, ki bo veljal vse do 24. oktobra.

Alitalia bo obnovila redne zveze Rim-Trst (odhod iz Rima ob 12.50), Trst-Rim (14.45), Rim-Trst (19.00), Trst-Rim (20.50) ter (samo ob sobotah in nedeljah) Milan-Trst (13.50) in Trst-Milan (15.20).

Madžarska družba Malev bo obnovila progi Budimpešta-Trst (16.30) in Trst-Budimpešta (18.40).

V preteklih dneh so začela spet leteti z ronškega letališča v Genovo in Lugano letala Airdolomitija, v München pa letala Lufthanse.

In nazadnje, do konca oktobra se bo redno odvijal tudi čarterski promet, tako med drugim za Antalyjo, Džerbo in Palmo de Majorca.

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI Z DESETLETNO ZAPADLOSTJO

■ BTP so obveznice s koriščenjem 1. septembr 1992 in zapadlostjo 1. septembra 2002.

■ Obveznice dajejo letno 12% bruto obresti izplačljive v dveh posticipiranih šestmesečnih obrokih.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ Dejanski letni donos BTP znaša 10,78%, če bodo obveznice prodane po ponujenih ceni.

■ Obveznice se lahko rezervirajo pri okencih Banca d'Italia ali pri bančnih zavodih do 13.30 dne 31. avgusta.

■ Obveznice BTP se koristijo s 1. septembrom: ob vplačilu (3. septembra) bo treba doplačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do takrat dozorele obresti. Te bodo privatniku izplačane ob prvem šestmesečnem obroku.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po minimum 5 milijonov lir.

■ Naknadne informacije nudijo banke.

Zaradi hude krajevne gospodarske krize DSL: Treba je sklicati gospodarsko konferenco

Da se tržaško gospodarstvo nahaja v težki krizi ni prav nobene dvoma. Številni mali obrati so zaprli svoja vrata, večja industrijska podjetja se ubadajo z vse hujšimi težavami, delovno mesto je že ali pa bo izgubilo okrog 6.000 oseb, državni prispevki iz Sklada za Trst so zamrznjeni: gre torej za številne znake, na katere opozarja Demokratična stranka levice, ki je včeraj sklicala tiskovno konferenco, katere so se poleg številnih gospodarstvenikov udeležili evropski parlamentarec Giorgio Rossetti, pokrajinska tajnica stranke Perla Lusa, načelnik svetovalske skupine na Občini Roberto Treu, sindikalni predstavniki ter zastopniki najvažnejših ustanov, ki preživljajo hudo krizo.

Pokrajinska tajnica DSL je predvsem poudarila, da številne sile skušajo podcenjevati razsežnost tržaške krize, da bi s tem prikrile svoje odgovornosti in da bi skalile vode pred nujnimi spremembami, ki bodo potrebne za nadaljnje upravljanje mesta. Vprašala se je torej, kaj je treba storiti, po zamrznitvi Sklada za Trst, ki ni samo, kakor skušajo nekateri prikazati, le "poletna" nevihta", ampak bo imela hude posledice za tržaško gospodarstvo. Če se bodo sprejemali podobni ukrepi, je dodala, ne bo nikoli prišlo do gospodarskega preporoda mesta, ki bo nasprotno ostalo še bolj osamljeno v hudem kriznem stanju.

Trst se torej nahaja pred pomembnimi odločitvami in pri tem je tajnica DSL ostro ožigosala zadržanje posl. Camberja, ki se ni znal upreti takemu ukrepu (reagiraj le šele pozneje). Zato ima mesto le malo časa na razpolago, da se

upre taki strategiji, razpolaga pa z močnimi argumentacijami, ki bodo svoje sadove obrodili, če bodo imeli zadostno podporo. Mesto se mora tudi zavedati, da ima sedanja kriza globoke korenine, ki izhajajo iz napačnih izbir. DSL meni, da je treba ukiniti finansiranja tistim podjetjem, ki nimajo prihodnosti, pri življenju pa je treba ohraniti tiste ustanove, ki prejemajo državne prispevke z jasnimi cilji (kot sta razvoj pristanišča in Raziskovalnega centra). Postavlja se torej nujnost po sklicanju 3. gospodarske konference, pri kateri mora sodelovati tudi Dežela. DSL se ne izmika svojim odgovornostim in poudarja, da mora priti do sozvočja med razvojnimi programi krajevnih ustanov in gospodarskih institucij.

Evropski poslanec Rossetti pa je poudaril, da je treba sedaj rešiti, kar je še rešljivo in v razumeti, kaj se resnično dogaja ter pripraviti alternativno strategijo za razvoj mesta. Po njegovem mnenju je mogoče Trst rešiti pred hudo gospodarsko krizo samo s Skladom za Trst, vendar pod pogojem, da bodo finančna sredstva uporabljena na drugačen način. Vse se podira -je dodal Treu- na obzorju pa ni nič novega. Tudi politični sporazumi na Občini in Pokrajini so že pogoreli, zaradi česar je potrebno rešiti ta politični problem.

Na tiskovni konferenci so spregovorili tudi predstavniki pristaniške ustanove, EZIT-a in CGIL, ki so se vsi strinjali, da se mesto nahaja v težkih trenutkih in da je sklicanje gospodarske konference o perspektivah Trsta postalo že nujnost.

Letos si ga je ogledalo že 5.000 oseb Botanični vrt Carsiana odprt še ves september

Prihodnji teden pričakujejo v botaničnem vrtu Carsiana udeležence letnega kongresa mednarodnega društva za preučevanje zdravilnih rastlin, ki bo od 1. do 5. septembra v Trstu. To bo res kvalificiran obisk, vsekakor pa je Carsiana zanimiva tudi za nevedneže, ki se ne spoznajo na zdravilne rastline in malo vedo tudi o ostalih. Časa ni več veliko, saj bo zgonski botanični vrt odprt samo do konca septembra. Ljubitelji narave imajo torej še en mesec časa, da si v njem ogledajo strnjeno podobo Krasa ob prehodu od poletja na jesen. Carsiana namreč ni le zbirka rastlin, ki so združene v gredicah, temveč je zamišljen tako, da obiskovalcu podaja celotno sliko določenega naravnega okolja. Poleg rastlinja si je mogoče v vrtu ogledati tipično vrtačo in celo kraško brezno. Zato je zanimivo ponoviti obisk v Carsiani v različnih obdobjih in primerjati spremembe v naravi.

Botanični vrt je za obiskovalce odprt od začetka maja do konca septembra. Letos si ga je ogledalo že več kot 5.000 oseb. Poleg individualnih obiskov so možni tudi skupinski obiski z vodičem, in sicer vsako soboto ob 10.30, 15. in 16. uri ter po dogovoru. Poudariti gre, da so vsi vodiči poklicno usposobljeni za to nalogo. Po dogovoru je na razpolago tudi slovenska vodička Damjana Ota.

Za obiske skrbi podjetje GAVIA, ki mu je Pokrajina Trst poverila upravljanje Carsiane. Pri tem je zanimivo vedeti, da je lastnik botaničnega vrta zasebnik, dr. Gianfranco Gioitti, in da Pokrajina plačuje zanj le simbolično najemnino. Poleg Gioittija so med ustanovitelji Carsiane še prof. Livio Poldini, dr. Stanislav Budin, Eliseo Osualdini in Fabrizio Martini.

Botanični vrt Carsiana je odprt vsak dan od 10. do 12. ure, ob nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure. Vstopnica stane 3.000 lir, s popustom 2.000 lir. Skupine (najmanj deset oseb) se lahko dogovorijo za obisk z vodičem po telefonu na številki 229573. (bov)

Zaprepaščenost in zaskrbljenost o izbirah izrednega upravitelja

SKP o imenovanjih v KZE

Nedavna imenovanja novih vodstvenih organov Krajevne zdravstvene enote, ki jih je izbral izredni upravitelj tržaške zdravstvene ustanove, niso prepričala tržaškega pokrajinskega vodstva Stranke komunistične prenove. Še več: po mnenju SKP vzbujajo zaprepaščenost in zaskrbljenost.

V svojem tiskovnem sporočilu SKP izrecno omenja, da ni bila spoštovana pravna pot (a niti zdrava pamet) pri dodelitvi funkcije zdravstvenega nadzornika dr. Manueli Stroili, kljub pomanjkanju potrebnih naslovov. Prav tako je izven vsake logike in navad odnos med KZE in dr. Passonijem. Le-ta naj bi se predčasno upokojil, zatem pa naj bi postal »svetovalec« KZE.

SKP ob koncu komunikeja zahteva vzpostavitev pravne jasnosti in resnega početja, s katerima naj KZE razbliini dvome o klientelizmu, ki se sami po sebi porajajo ob takih spornih primerih.

Letošnja bogata ponudba Slovenskega deželnega zavoda za poklicno izobraževanje Tudi za odrasle vrsta aktualnih tečajev

V prejšnjih dneh smo že pisali o poklicnih tečajih za mlade, ki jih letos prireja Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje. V tem članku pa bi se zaustavili pri prikazu tečajev dopolnilnega izobraževanja za odrasle. Teh tečajev bo letos na Tržaškem kar 12, ki spadajo v različne sektorje.

V prvi vrsti bi omenili **informatiko** - ponudba je tu precej raznolika, saj je na razpolago kar 5 tečajev in sicer: osnovna informatika MS DOS 5, WINDOWS 3 (40 ur), obiskanje katerega je predpogoj za vpis na tečaje za posamezne programske pakete, ki trajajo 60 ur in so: WORD 5, DATA BASE III Plus, LOTUS 1.2.3. Poleg tega pa je letos ponovno v programu tečaj programiranja osebnih računalnikov z uporabo jezika DB III - CLIPPER 5, ki pa je zahtevnejši, saj traja 150 ur.

Na podlagi pozitivne izkušnje v prejšnjem šolskem letu, je vodstvo Zavoda tudi letos vključilo v program **strokovni master za upravljanje podjetij** s trajanjem 500 ur, od katerih je 10 ur dodeljenih za delovno prakso v podjetjih. Tečaj je namenjen tistim, ki imajo opravljeno višjo srednjo šolo. Učni predmeti so sledeči: slovenščina, italijanščina, angleščina, informatika, bančna tehnika, zavarovalništvo, knjigovodstvo, marketing, organizacija podjet-

ja, osnove prava, upravljanje osebja ter zunanja trgovina in špedicija. Namen tečaja je razširiti in poglobiti tečajnikovo znanje na različnih področjih in ga usposobiti za aktivno vključitev v delovno okolje. Edino pri tem tečaju dobijo obiskovalci potrdilo o specializaciji, ki se jim vpiše v delovno knjižico.

Tudi letos bo stekel **začetniški tečaj italijanščine** (50 ur) novost pa predstavlja **tečaj za sklepanje trgovskih pogodb** (50), ki je bil vključen v program na predlog zunanjetrgovinske sekcije SDGZ. Primeren je za tiste, ki so zaposleni v podjetjih ali na drugih delovnih mestih ter se posredno ali neposredno ukvarjajo z mednarodnimi oziroma tukajšnjimi pogodbami, s kazenskimi klavzulami ipd.

Posebno skrb je Zavod v vseh teh letih posvečal **kmetijskemu sektorju**. V sodelovanju s Kmečko zvezo naj bi tako letos stekli trije tečaji, ki so se med drugim že odvijali v prejšnjih letih in za katere vlada precejšnje zanimanje.

Tečaj **enologije** traja 30 ur in je primeren za tiste, ki si želijo poglobiti znanje za pokušnjo in ocenjevanje vin, seveda predvsem vinogradnikom. Tečaj za **splošno kmetijstvo** (150 ur) je namenjen mladim, ki se želijo zaposliti na svo-

jih kmetijskih obratih. Obiskovanje tega tečaja jim daje namreč možnost vpisa v seznam neposrednih obdelovalcev. Program je razdeljen na dva dela: v prvem obravnava obdelavo zemlje in raznih kultur, v drugem pa gospodarske aspekte kmetijskega obrata. Tretji tečaj, ki pa ni striktno kmetijskega značaja, je **vzdrževanje parkov, vrtov in zelenih površin** (120 ur). Uležili naj bi se ga tisti, ki so že zaposleni ali se nameravajo zaposliti na tem področju, člani raznih zadrug, ki se s tovrstnim delom ukvarjajo itd. Upoštevati je treba, da je v tej smeri precejšnje povpraševanje po specializirani delovni sili, saj postaja pravilno vzdrževanje okolja vedno bolj potrebno.

Vsi večerni tečaji, razen tistih iz kmetijstva, se odvijajo na sedežu Zavoda, urnik (po navadi v večernih urah) se določi na skupnem sestanku s prijavljenimi na posamezne tečaje, ki je sklican pred pričetkom pouka. Vpisnina je odvisna od števila učnih ur; vanjo so vključeni tudi stroški za morebitni didaktični material. Ob zaključku tečaja prejmejo obiskovalci, po opravljenem zaključnem kolokviju, potrdilo o obiskovanju. Vse ostale informacije dobijo lahko zainteresirani na sedežu Zavoda v Trstu (ul. Revoltella 37, tel. 394515) vsak dan (razen sobote) od 9. do 13. ure.

Zadruga Ban v sodelovanju s SKD Grad prireja

ŠAGRO POD KOSTANJI

na vaškem trgu pri Banih

Danes, 30. 8., ob 17. uri »mantenjada« in nastop trebenske godbe Viktor Parma, ki jo vodi Leander Pegan. Ob 20. uri odprtje plesa parterjev in parterc. Sledi ples z ansamblom Zvezde.

NK KRAS prireja

Praznik v Repnu

30. avgusta

Igrali bodo ansambli HAP-PY DAY, KRT in LOJZE FURLAN.

Delovali bodo dobro založeni kioski.

VABLJENI

SKD Igo Gruden priredi

PRAZNIK PIVA

na Sokolovem igrišču

30. avgusta

Igral bo ansambel HAPPY DAY.

Počitnice v septembru

Zakaj pa ne. V letovskih krajih je manj gneče, vročina je znosnejša, promet na cestah manj gost. Ti to dobro veš in si izbral to obdobje za tvoj oddih. Ker si moder prav gotovo nisi pozabil sporočiti Primorskemu dnevniku (tel. 7796600 od 13. do 19. ure) vsaj štiri dni pred odhodom naslov kraja, kjer boš letoval. Zelo enostavno in tvoj dnevnik te bo spremljal tudi med počitnicami.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovalce naslednje bencinske črpalke:

AGIP

Ul. Revoltella (vogal Ul. D'Angeli)
Nabrežje O. Avgusta
Istrska ulica (blizu pokopališča)
Ul. Carducci 4
Ul. Molino a Vento 158
Ul. A. Valerio 1 (univerza)

MONTESHELL

Ul. Giulia 2 (Ljudski vrt)
Drevored Campi Elisi 1/1
D'Annunziov drevored 73
Miramarski drevored 37
Miramarski drevored 273
Nabrežje T. Gulli 8
Sesljan (drž. cesta 202)

ESSO

Trg Libertà 10/1
Ul. Battisti 6 (Milje)

IP

Ul. F. Severo 2
D'Annunziojev drevored 38/A
Ul. Baiamonti 2
Miramarski drevored 213

ERG PETROLI

Nabrežje N. Sauro 14

API

Ul. F. Severo 2/5

NOČNE ČRPALKE (self service)

FINA - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drevored 49
ESSO - Zgonik (drž. cesta 202)

ČRPALKE NA AVTOCESTAH (odprte neprekinjeno 24 ur)

AGIP

Devin (sever)
Devin (jug)

Stranka komunistične prenove občine Dolina

PRAZNIK NA KR MENKI

danes, 30. 8., jutri, 31. 8., in v torek, 1. 9.

DANES, OB 18.30 koncert pihalnega orkestra Breg

ob 19.30 bosta govorila tov. STOJAN SPETIČ - pokrajinski svetovalec in tov. PIER LUIGI NERI - deželni svetovalec Umbrije.

Vsak večer bodo od 17. ure dalje delovali dobro založeni kioski, za ples bosta igrala ansambla Furlan in Krt.

Bogata loterija in otroški ex tempore.

2. DRAGA MLADIH

Srečanja, pričevanja, spoznanja in družabnost v sproščenem iskanju novega človeka

SREDA ČETRTEK PETEK

Park Finžgarjevega doma na Opčinah, Narodna ulica 89.

Informacije o programu: Slovenska prosveta, Ulica Donizetti 3, tel. 370846.

Vabljeni!

BERLOT TENDAGGI

SOBNE ZAVESE - SONČNE ZAVESE - RAZNOVRSTNA SENČILA

NOVOST: stenske tapete s koordiniranim tekstilnim blagom

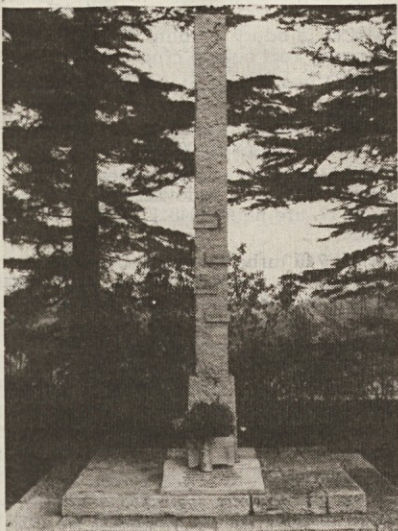
TRST

Ulica Molino a Vento 33

Tel. (040) 762905

Ob 62-letnici smrti bazoviških junakov

Prihodnji teden komemoracija v Bazovici



V nedeljo, 6. septembra, bo minilo natanko 62 let, odkar so na bazoviški gmajni pod fašističnimi svinčenkami padli Ferdinand Bidovec, Zvonimir Miloš, Fran Marušič in Aloj Valenčič.

Odbor za proslavo bazoviških žrtev bo kot vsako leto tudi letos v spomin na njihovo junaško smrt priredil osrednjo komemoracijo, ki bo prav na dan obletnice, se pravi prihodnjo nedeljo, 6. septembra, ob 15. uri, pri spomeniku na gmajni v Bazovici (na sliki). Istega dne bo tudi polaganje vencev na grob bazoviških junakov na pokopališču pri Sv. Ani, in sicer ob 11. uri.

Spominu Bidovca, Miloša, Marušiča in Valenčiča se bodo poklonili tudi v petek, 4. septembra, ob 17. uri, v Prešernovem gaju pri Kranju, kjer so primorski študentje postavili bazoviškemu junakom prvi spomenik.

V prirčnem razpoloženju se je včeraj sklenila likovna kolonija mladih Po tednu dni skupnega ustvarjanja nelahko slovo od novih prijateljev

S pesmijo, ki je nastala v teh dneh, se je včeraj dopoldne začela in sklenila zaključna prireditev letošnje 22. likovne kolonije mladih, ki je od prejšnjega ponedeljka gostovala v prostorih Centra Štrekelj v Sesljanu. Slovesnost, ki je kronala delo skoraj tedna dni, je izzvenela v prirčnem, prijateljskem razpoloženju, ob sodelovanju vseh udeležencev, organizatorjev, spremljevalcev, mentorjev, staršev, ki so prišli po svoje otroke, in gostov. Prireditve pa je obogatila predvsem razstava likovnih izdelkov, ki so ob letošnjem srečanju nastali v posameznih delavnicah: poleg slik (portretov, utrinikov iz narave ipd.) so izstopali tkani izdelki, ki so jih izdelali pod strokovnim mentorstvom Magde Tavčar, in pa grafike, ki so jih ustvarili v delavnici eksperimentalne tehnike Claudie Raza.

Priložnostni zbor 53 mladih slovenskih ustvarjalcev iz Porabja, avstrijske Koroške, iz Vuzenice in s Tržaškega je na vrtu Centra Štrekelj spremljal uradno slovo od letošnje likovne kolonije. Tako so s pesmijo, posvečeno 22. likovni koloniji, pripovedovali zbranemu občinstvu zgodbo teh dni, ki so jih preživeli v družbi vrstnikov in spremljevalcev štirih različnih držav, z glasbeno medigro pesmi dežel, kjer živijo Slovenci, pa so še otipljiveje poudarili mednarodno razsežnost tega srečanja.

V imenu letošnjih organizatorjev likovne kolonije, ki se je po dvajsetih letih odselila iz Vuzenice in po lanski izvedbi na Koroškem letos pripotovala v goste k nam, je spregovorila Nives Košu-



ta. Po dolgih mesecih priprav se je v teh dneh v Centru Štrekelj uresničila lepa želja, za to pa so si prizadevali predvsem pri Zvezi slovenskih kulturnih društev v tesnem sodelovanju z Društvom zamejskih likovnikov in združenjem Lupusinfabula. Dragoceno pomoč pa je nudila devinsko-nabrežinska občinska uprava. V imenu le-te je najprej pozdravil župan Vittorino Caldi, ki je izrazil zadovoljstvo ob izbiri, ki jo je Občina opravila s tem, da je prispevala konkretno pomoč organizatorjem. O pozitivnosti ciljev, ki jih taka pobuda uresničuje, pa je spregovila odbornica za kulturo Vera Tuta-Ban (na sliki - foto Magajna). Ena izmed mladih udeleženk je v imenu vrstnikov prebrala misli ob zaključku srečanja, ki ne le spodbuja k ustvarjalnosti, temveč ustvarja tudi nova prija-

teljstva. Lojze Gobec, ravnatelj osnovne šole v Vuzenici, glavni pobudnik in sploh duša vseh teh 22 izvedb likovne kolonije, je podčrtal izvirnost, ki je ob letošnjem srečanju prišla do izraza tako pri likovnem delu kot pri celotni zasnovi programa. V imenu SPZ iz Celovca in Zveze Slovencev na Madžarskem, organizacij, ki dolgo let sodelujeta pri likovnih kolonijah, sta nato pozdravila še Vida Obid in Laci Domjan.

Po prirčni izmenjavi daril je predsednik Združenja likovnih skupin Slovenije, Matjaž Mauser, tudi v imenu ZKOS podelil ravnatelju OŠ Vuzenica Ažbetovo plaketo, najvišje slovensko priznanje na likovnem področju. Po družabnosti pa je, žal, prišel tudi trenutek za slovo, vendar s trdnim pričanjem v novo srečanje.

DAMIANA OTA

Cel ducat lažje poškodovanih potnikov v mestnem avtobusu

Dvanajst lažje poškodovanih potnikov, ki bodo okrevali v treh do petnajstih dneh in med katerimi je tudi štirimesečni dojenček, je obracun včerajšnje prometne nesreče, do katere je prišlo pri »srečanju« mestnega avtobusa, ki vozi na progi št. 10, in avtomobila z avstrijsko registracijo. Avtobus je vozil po Ul. Mazzini, ko je iz Ul. Cassa di Risparmio neprevidno pripeljal avstrijski avto. Voznik težkega vozila se je trčenju sicer izognil, vendar je nenaden in močan pritisk na zavore presentil potnike, ki jih je zbil ob tla in ob stene avtobusa. Kot rečeno, je bil med dvanajsterico tudi dojenček, ki so ga po prvo pomoč odpeljali v Burlo, ostale potnike pa so reševalci pospremili v glavno bolnišnico.

Ob vsedravnem dnevu za zaščito podvodnega arheološkega bogastva »Sprehod« po Tržaškem zalivu

Tržaški zaliv je še do pred kratkim z arheološkega vidika slovel kot nezanimiv, odkritje rimske ladje Julia Felix na morskem dnu pred Gradežem in nedavno odkritje ostankov plovila iz iste dobe pri Caorlah pa potrjuje, da postaja tudi Severni Jadran sila zanimiv za izvedence podvodne arheologije. Koordinat te druge ladje spomeniški izvedenci niso sporočili, ker se bojijo, da bi jo arheološki šakali opustošili. Podvodna arheologija in skrb za ohranitev podvodnih zgodovinskih ostankov sta bili v središču včerajšnjega vsedravnega dne za zaščito podvodnega zgodovinsko-umetniškega bogastva, ki sta ga priredila ministrstvo za kulturne dobrine in nadzorstvo italijanskih pristaniških kapitanij. V FJK so dan proslavili s turo po Tržaškem zalivu, v kateri so sodelovali izvidniški čolni kapitanij iz Trsta, Tržiča in Gradeža. Na krogu je bil med drugim tudi govor o novem muzeju za podvodno arheologijo, ki naj bi ga odprli v Gradežu in v katerem naj bi razstavili tudi ladjo Julia Felix, potem ko jo bodo potegnili na suho.

V Bazovici zadnje slovo od Miroslava Grgiča

Velika množica Bazovcev in ljudi iz drugih vasi in iz mesta se je včeraj poslednjič poslovila od Mira Grgiča, človeka, ki se je s svojim delom, bojem, požrtvovalnostjo in z drugimi človeškimi vrlinami zapisal v zgodovino svojega rodnega kraja. Čeprav že nekaj časa ni bil pri dobrem zdravju, je vendarle odšel nenadoma, prehitro za čustva, ki jih je gojil in oživljal v dejanja od mladosti skoraj do poslednjih moči. Ob odprtem grobu mu je Tržaški partizanski pevski zbor, katerega soustanovitelj je bil pred dvajsetimi leti, po verskem obredu zapel žalostinko Gozdič je že zelen in govorci so mu s toplimi besedami izrekli zahvalo za vse, kar je dosegel in koristnega naredil za vaško skupnost, s tem pa tudi za slovensko zamejstvo in narod. Predsednik TPPZ Igor Pavletič je obudil spomin na njegovo zvestobo partizanskemu zboru in parti-

zanski pesmi, predsednica KD Lipa Suzana Grgič-Križmančič je dejala, da je bilo domače kulturno društvo del njegovega življenja z besedo, pesmijo in delom in mu izrekla hvaležnost za brezmerno zaupanje, ki ga je izkazoval mladini in ji posredoval svoje bogate izkušnje. Mirko Križmančič pa se je v imenu krajevne sekcije Vsedravnne zveze partizanov podal skozi pokojnikovo življenjsko pot zavednega in do skrajnosti predanega Slovenca, ki je v usodnih letih za preživetje slovenskega naroda izbral pot upora, se po kapitulaciji Italije pridružil partizanskim silam najprej kot borec Istrskega odreda in nato X. brigade Ljubljanske, bil v bojih z okupatorji in njihovimi pomagači dvakrat ranjen, nazadnje v bojih za osvoboditev Ljubljane. Po vojni se je Miro ponovno vrnil na delo v domačem kraju. Bil je med najbolj aktivnimi pri graditvi spomenika Bazoviškemu junakom, pri gradnji spomenika NOB v vasi, pri gradnji Bazoviškega doma, bil je med ustanovnimi člani Gospodarske zadruge in aktiven v srenjski skupnosti in še in še bi lahko našteval, kajti pokojni Miro je bil - je dejal Mirko Križmančič - prisoten takorekoč povsod, kjer se je odvijalo vaško življenje in povsod in ob vsaki priložnosti je njegova mirna in preudarna beseda izpričevala njegov narodni ponos in miselno premočnost.

Nič manj dragocen pa ni bil njegov doprinos v Združenju invalidov NOB in v zadnjih letih v Združenju aktivistov narodoosvobodilnega gibanja na Tržaškem, kjer je kot odbornik deloval zavzeto in predano za ohranjanje in nadaljevanje svetlih tradicij boja za svobodo. Tudi za ta delež naj mu gresta zahvala in priznanje.

Dragi Miro, naj ti bo lahka domača bazovska zemlja!

JOŽE KOREN

Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustil naš dragi

Edgardo Pieri

Pogreb bo jutri, 31. t.m., ob 11.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice na pokopališče pri Sv. Ani.

Žalujoči: žena Lia, hčerka Elvina, sinova Nadir in Furio ter drugi sorodniki

Prosek, 30. avgusta 1992

Ob težki izgubi očeta Edgarda Pierija izrekajo sinu Furiu iskreno sožalje

Andrej, Francesco, Fabrizio, Mitja, Poldo in Riki

Ob izgubi dragega očeta Edgarda Pierija izrekamo iskreno sožalje Furiu

Andrej, Aleš, David, France in Jordan

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Srečka Verša

se iskreno zahvaljujemo darovalcem cvetja in vsem, ki ste ga pospremili k zadnjemu počitku ter počastili njegov spomin.

Posebna zahvala g. župniku, cerkvenim pevcem, pevcem zbora Vasilij Mirk ter nosilcem krste.

SVOJCI

Prosek, Medveja, 30. avgusta 1992

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in spremili na zadnji poti našega dragega

Jožefa Gerlija

Žalujoči svojci

Nabrežina, 30. avgusta 1992

26. 8. 1967 26. 8. 1992

Ob 25. obletnici smrti drage matere

Karline Fadini

vd. Sudič

se je vedno spominja

sin Učo

Padriče, 30. avgusta 1992

31. 8. 1991 31. 8. 1992

Ob prvi obletnici smrti dragega

Alberta Furlana

se ga z ljubeznijo spominjajo

žena, sin Maurizio in drugi sorodniki

Vižovlje, 30. avgusta 1992

31. 8. 1982 31. 8. 1992

Ob 10. obletnici smrti nepozabnega moža

Ludvika Pertota

se ga spominja

žena Štefaniya

Nabrežina, 30. avgusta 1992

Ob smrti dragega Miroslava Grgiča izrekajo svojcem globoko sožalje

družine Lauriha iz Doline

gledališča

Miramarski park

Do vključno 15. septembra se bodo vrstile predstave LUCI IN ZVOKI.

V torek, 1. septembra, ob 21.00 predstava v angleščini in ob 22.15 predstava v italijanščini.

V sredo, 2. septembra izredni predstavi, ob 21. uri v angleščini in ob 22.15 v italijanščini.

V četrtek, 3. septembra, ob 21.00 predstava v nemščini in ob 22.15 predstava v italijanščini.

razstave

V kavarni Stella polare razstavlja svoja dela slikarka ZORA KOREN SKERK. Razstava bo odprta do konca avgusta.

Pri Brišičkih 9/A je odprta umetnostna galerija in razstava umetnostne obrti v kraškem marmoru PAVLA HROVATINA.

izleti

Upokojenci sindikata CGIL z Opčin organizirajo tridnevni izlet od 16. do 18. septembra v Reggio Emilio ob priliki vsedravnega festivala Unità. Vpisovanje in informacije na sedežu sindikata - Opčine, Narodna ul. 69, tel. 214222 - v ponedeljek, sredo in petek od 9. do 12. ure. Zainteresirani naj pohitijo s prijavo, ker je število mest omejeno.

mešani pevski zbor

Primorac Talor

te vabi v svoje vrste

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje

prireja v šolskem letu 1992/93 v Trstu naslednje tečaje:

1. za dodeljene uradniškemu delu - 1. letnik (1200 ur)
2. za uradnike uvožno-izvozne podjetja - 2. letnik (1200 ur)
3. za kuharje - 1. letnik (1200 ur)
4. strokovni master za upravljanje podjetij - pogoj za vpis opravljena višja srednja šola (500 ur - vključena delovna praksa v podjetjih)
5. osnovne informatike - MS DOS 5, WINDOWS 3 (40 ur)
6. elektronske razpredelnice - LOTUS 1.2.3 (60 ur)
7. urejevanje besedil - WORD 5 (60 ur)
8. urejevanje datotek - DB III Plus (60 ur)
9. za programiranje osebnih računalnikov z uporabo jezika DB III Clipper 5 (150 ur)
10. začetniški tečaj italijanščine (50 ur)
11. za sklepanje trgovskih pogodb (50 ur)
12. za vzdrževalce parkov, vrtov in zelenih površin (120 ur)
13. splošno kmetijstvo (150 ur)
14. enologija (30 ur)

Vpisovanje in podrobnejše informacije do 18. septembra t. l. na začasnem sedežu zavoda v Ul. Revoltella 37, tel. 394515, vsak dan (razen ob sobotah) od 9. do 13. ure. Za tečaj iz kmetijstva je vpisovanje tudi na Kmečki zvezi v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 362941.

koncerti

Gledališče Verdi
Simfonična sezona '92
Do 4. septembra lahko potrdite abon-
ma; do 7. septembra vpisovanje novih
abonmajev. Prodaja vstopnic za vse kon-
certe od 8. septembra dalje pri blagajni
gledališča Verdi na Trgu Unità (zaprta
ob ponedeljkih). Blagajna gledališča Verdi bo zaprta do 1.
septembra.
Grad sv. Justa
Straordinario estivo
Danes, 30. avgusta, ob 21.30 celove-
černi koncert skupine PITTURA FRES-
KA.
Predprodaja vstopnic pri osrednji bla-
gajni UTAT v Pasaži Protti.
La sera del dì di festa - Večer praz-
ničnega dne
Danes, 30. t.m., ob 21. uri bosta na
trgu della Cattedrale nastopili skupini
ENSEMBLE MICROLOGUS in TEAT-
RO GESTUALE.
V primeru slabega vremena bo predsta-
va v dvorani »Don Sturzo« v ul. Don
Sturzo 4 (Trg Rosmini).

čestitke

Danes se poročita FULVIA in ROBI.
Vse najboljše v zakonu jima želi KD
Primorsko Mačkolje.
MILKA in BERTO praznujeta 53 let
poroke. Še mnogo takih dni v zdravju
in veselju jima želijo otroci Korado,
Duško in Ivica ter vsi, ki ju imajo radi.
Danes praznuje JOSIP ŽAGAR iz Ba-
zovice 65 let. Vse najboljše in še na
mnoga leta mu želijo pevci in kolektiv
TPPZ Pinko Tomažič.
Danes prejme zakrament sv. birne
naša ljubljenca vnukinja TJASA TRAM-
PUŠ. Mnogo takšnih brezskrbnih dni ji
želijo nona Silvana, nono Bruno, teta
Katja z možem Danijelom, voščilu se
pridružuje mali bratranec Damjan.

šolske vesti

Na liceju Prešeren se bodo začeli po-
pravni izpiti v torek, 1. septembra, ob
8.30. Razpored je na oglasni deski.
Na pedagoškem liceju Anton Martin
Slomšek se bodo začeli popravni izpiti v
torek, 1. septembra, ob 8.30. Razpored je
izobešen na oglasni deski.
Na poklicnem zavodu Jožef Stefan se
bodo začeli popravni izpiti v torek, 1. se-
ptembra, ob 8.30. Razpored je izobešen
na oglasni deski.
Glasbena matica Trst sprejema vpise
novih gojencev za šolsko leto 92/93 vsak
dan, razen ob sobotah, od 9. do 11. ure od
1. 9. do 16. 9. v Ul. R. Manna 29. Za infor-
macije tel. na št. 418605.
Na sedežu DTTZG »Žiga Zois« se
bodo popravni izpiti začeli v torek, 1. se-
ptembra, ob 8. uri. Razpored je izobešen
na oglasni deski.

razna obvestila

Zbor Jacobus Gallus Trst obvešča
člane in vse, ki bi se mu radi pridružili,
da so se pričele vaje za novo sezono za
moški in ženski zbor. Za informacije te-
lefonirati na številko 382978.
Skupina Sončni žarek pod pokrovi-
teljstvom Zadrúžnega centra za socialno
dejavnost prireja za predšolske in osnov-
nošolske otroke od 31. 8. do 11. 9. poletni
center v Brojenci pri Križu (ob morju).
Informacije in vpisovanja na tel. št.
360324 ali osebno na sedežu zadruge v
Ul. Cicerone 8/B v uradnih urah.
Praznovanje župniškega zavetnika
sv. Jerneja v Mačkoljah danes, 30. t. m.:
ob 10.30 slovesna peta maša z ofrom, na-
menjenim postavitvi ogrevanja v cerkvi.
Popoldansko bogoslužje se bo nadaljeva-
lo ob 17. uri s petimi litanijami Matere
božje in blagoslovom vseh vrst vozil.
Sledil bo govor g. Rada Čuka, župnika s
Predloke, in nastop kvarteta Capris iz
Kopra s črnskimi duhovnimi pesmimi. Za
družabno srečanje bo igral domači an-
sambel Ogenj in led. Vabljeni.
Stranka komunistične prenovе - Kro-
žek Kras vabi 1. septembra ob 20. uri na
sedež Mladinske skupine Pinko Tomažič
(stavba TPPZ) v Bazovici na pripravljalni
sestanek za Praznik v Bazovici, ki bo 12.
in 13. septembra.
Glasbena šola ricmanjske godbe
sprejema vpise gojencev od 5. leta sta-
rosti dalje za tečaje trobil, pihal, tolkal
in klavirja v prostorih Kulturnega doma
v Ricmanjih in sicer v ponedeljkih, 31. 8.
in 7. 9., ter središč, 2. 9. in 9. 9., od 19. do
20.30, ter v sobotah, 5. 9. in 12. 9., od 14.
do 16. ure. Vpis je možen tudi v Bazovici
pri odbornikih KD Lipa ter pri KD Rov-
te-Kolonkovec v sredo, 9. 9., in soboto,
12. 9., od 17. do 19. ure. Za informacije
tel. na št. 380749 od 12. do 14. ure.
Odbor za ločeno upravljanje jusar-
skega premoženja Prosek obvešča vse,
ki se nameravajo udeležiti sečnje in čiš-
čenja jurskih gozdov v sezoni 92/93, da
ustrezne prošnje, naslovljene na naš od-
bor, oddajo odborniku Dragu Cibicu do
10. septembra.

LOTERIJA											
BARI	3	25	4	84	69						
CAGLIARI	5	73	9	12	89						
FIRENCE	19	9	37	7	60						
GENOVA	84	20	49	35	87						
MILAN	28	11	76	86	35						
NEAPELJ	51	72	65	29	88						
PALERMO	25	76	17	22	13						
RIM	68	24	70	43	81						
TURIN	35	68	77	17	20						
BENETKE	44	74	34	10	67						
ENALOTTO											
1	1	1	2	1	X	1	2	X	X	2	1
KVOTE:											
12	73.933.000.— lir										
11	2.256.000.— lir										
10	196.000.— lir										

kino

ARISTON - 21.15 Analisi finale, i. Kim
Basinger, Richard Gere.
EXCELSIOR - 18.30, 20.20, 22.14 La ven-
detta finale, i. J. C. Van Damme.
EXCELSIOR AZZURRA - 17.30, 19.00,
20.30, 22.00 Tokyo Decadence, r. Ryu
Murakami, □ □
NAZIONALE I - 18.30, 20.15, 22.15 Le
mani della notte, i. R. Hauer.
NAZIONALE II - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15
White Sands - Tracce nella sabbia, i.
M. Rourke, W. Daeoe.
NAZIONALE III - 16.30, 18.15, 20.15,
22.15 La mia peggiore amica, i. Tom
Skerritt, Cheryl Ladd.
NAZIONALE IV - 16.00, 17.30, 19.00,
20.30, 22.15 Ferro e seta.
GRATTACIELO - 17.30, 19.00, 20.30,
22.15 I sonnambuli, r. Stephen King.
MIGNON - Zaprto zaradi počitnic.
LJUDSKI VRT - 21.00 Robin Hood, il
principe dei ladri, i. Kevin Costner.
Jutri: Donne con le gonne, r.-i. Fran-
cesco Nuti.
EDEN - 15.30, 21.30 Le malizie della
marchesa, porn., □ □
CAPITOL - 17.30, 19.00, 20.30, 22.10 Tutto
può accadere, r. John Hughes.
LUMIERE - 18.30, 20.20, 22.10 Come es-
sere donna senza lasciarci la pelle, i.
Carmen Maura.
ALCIONE - 21.00 Grand Canyon, r. L.
Kasdan.
RADIO - 15.30, 21.30 Porno Top Model,
porn., □ □

razne prireditve

7. tradicionalno srečanje harmoni-
karjev Primorske bo v Senožečah danes,
30. avgusta, ob 17. uri. Prijave sprejema
ZKO Sežana (tel. 067 73736) in KC Koso-
vel Sežana (tel. 067 73355), oziroma uro
pred nastopom.
Stranka komunistične prenovе obče-
ne Dolina priredi PRAZNIK NA
KRMENKI do 1. septembra. Delovali
bodo dobro založeni kioski, za ples bosta
igrala ansambla Furlan in Krt, bogata lo-
terija in otroški ex tempore.
SK Kras in KD Rdeča zvezda prirejata
v nedeljo, 6. septembra, tekmovalni pla-
ninsko-orientačijski pohod po zgoniški
občini. Udeležijo se ga lahko ekipe se-
stavljene od 4 do 6 članov ne glede na
starost. Zbirališče in vpisovanje ob 8.30 v
društvenih prostorih v Saležu.
Godbeno društvo Prosek priredi v pe-
tek, 4. 9., ob 20.30 celovečerni koncert
pred cerkvijo sv. Martina na Proseku.
Vabljeni!

31. 8. bo praznoval 80. rojstni dan
AVGUST GOMBAČ
Še mnogo zdravih let in da bi se
mu uresničile vse želje mu voščijo
žena Ivana, sin Boris z Dragico ter
vnuka Ravel in Mitja

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 30. avgusta 1992
FELIKS
Sonce vzide ob 6.24 in zatone ob 19.47
- Dolžina dneva 13.23 - Luna vzide ob
9.25 in zatone ob 20.32.
Jutri, PONEDELJEK, 31. avgusta 1992
RAJKO
PLIMOVANJE DANES: ob 5.15 naj-
nižja -53 cm, ob 11.36 najvišja 55 cm, ob
16.50 najnižja -44 cm, ob 23.44 najvišja 36
cm.
PLIMOVANJE JURI: ob 5.43 najnižja
-45 cm, ob 12.04 najvišja 51 cm, ob 18.26
najnižja -41 cm.
VREME VČERAJ: temperatura zraka
30 stopinj, zračni tlak 1011,4 mb rahlo
raste, brezvetrje, vlaga 54-odstotna, nebo
jasno, morje mirno, temperatura morja
26,4 stopinje.
ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Stefano Bais, Erika
Kramar, Luca Sarra Campanile.
UMRLI SO: 64-letna Elda Bianchi, 83-
letna Anna Batageli, 67-letna Nella Brai-
ni, 88-letna Libussa Oppelt, 82-letna Ma-
ria Carboni, 70-letni Edgardo Pieri, 82-
letni Antonio Zaccaron, 83-letna Maria
Belle.
SLUŽBA LEKARN
Nedelja, 30. avgusta 1992
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Trg Goldoni 8, Ul. Revoltella 41, Ul.
Tor S. Piero 2, Ul. Flavia 89 (Zavljje), Zgo-
nik.
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Trg Goldoni 8 (tel. 634144), Ul. Revol-
tella 41 (tel. 947797), Ul. Flavia 89 - Zav-
lje (tel. 232253).
ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu
za nujne primere.
Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Trg Goldoni 8, Ul. Revoltella 41, Ul.
Tor S. Piero 2, Ul. Flavia 89 (Zavljje).
ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu
za nujne primere.
Nočna služba
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Tor S. Piero 2 (tel. 421040).
Od ponedeljka, 31. avgusta
do nedelje, 6. septembra 1992
Normalen urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Trg S. Jakoba 1 (tel. 727057), Ul. Com-
merciale 21 (tel. 421121).
OPCINE - Trg Monte Re 3 (tel. 213718)
- samo po telefonu za nujne primere.
Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Trg S. Jakoba 1, Ul. Commerciale 21,
Ul. Ginnastica 44.
OPCINE - Trg Monte Re 3 (tel. 213718)
- samo po telefonu za nujne primere.
NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Ginnastica 44 (tel. 764943).

mali oglasi

ORVISI
Trst - Ul. Ponchielli 3

ORVISI
Trst - Ul. Ponchielli 3

ORVISI
Trst - Ul. Ponchielli 3

OSMICO je odprl Jožko Colja, Samator-
ca 21.
OSMICO je odprl v Dolini Pepi Sancin
(Šarnek). Toči belo in črno vino.
OSMICO ima odprto Stevo Zahar, Boršt
58.
PRODAM domač krompir. Telefonirati
ob uri obedov na št. 200882.
PRODAM mladiča pasme fox terrier, sta-
rega 4 mesece, z rodovnikom. Tel. od
8. do 17. ure na št. (0481) 530332 - Ma-
nuela.
VOLVO 740 turbo intercooler, letnik 85,
ABS, klima, pomična streha, prodam.
Tel. tajnica 827493 ali ob delavnikih
366633 - Vali v uradnih urah.
VOLKSWAGEN polo GT, letnik 90,
26.000 km, rdeč, pomična streha, v od-
ličnem stanju, prodam. Tel. (040)
578513 ali (0481) 533535.
PRODAM knjige za vse razrede znan-
stvenega liceja. Tel. na št. 632463.
PRODAM knjige za 1. in 2. razred oddel-
ka za knjigovodje trgovskega tehnič-
nega zavoda. Tel. na št. 232223, ob uri
obedov.
KUPIM knjige za 3. razred Pedagoškega
liceja Anton Martin Slomšek. Telefoni-
rati v večernih urah na št. 214131.
VAJENKA išče mesnica v središču mesta.
Zainteresirani naj se javijo na tel.
št. 365433 in 362949 - v uradnih urah.
VAJENKO išče pekarna Čok na Opči-
nah. Zainteresiranke naj se javijo v tr-
govini ob delovnih urah, tel. 213645.
AVTOMEHANIČNA delavnica išče 15-
letnega vajenca. Tel. na št. 370250.
IŠČEM hišno pomočnico - telefonirati
208955.
SLAŠČIČARNA Saint'Honorè na Opči-
nah sprejme v službo mlado dekle/fan-
ta. Tel. 213055.
TRGOVINA išče mlajšo prodajalko. Pis-
mene ponudbe poslati na Publiest, Ul.
Montecchi 6, Trst, pod šifro »Prodajal-
ka«.
IŠČEM v nakup samostojno hišo z vrtom
na Opčinah. Tel. na št. 722872.
PRODAJAMO zemljišče z montažno hi-
šico na Drašci nad Sv. Ivanom, s pogle-
dom na morje, možen dohod z avtomo-
bilom. Tel. na št. 578746 po 19. uri.

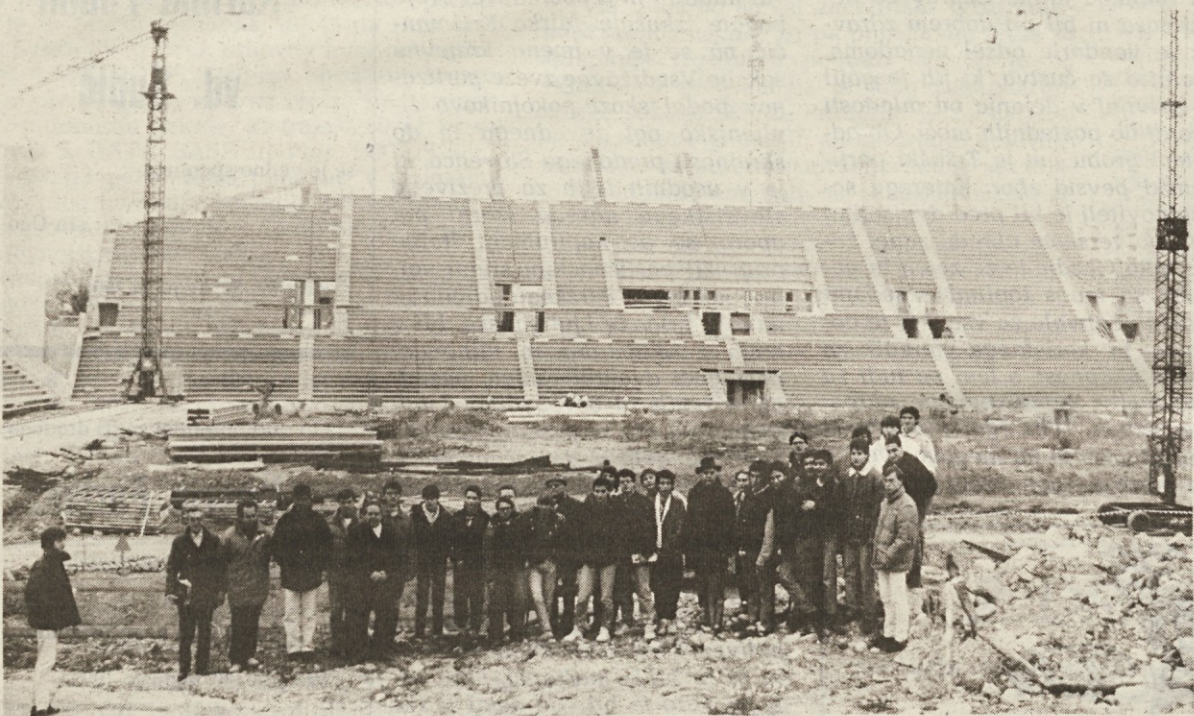
FRITOLI
parket

FRITOLI
parket

FRITOLI
parket

EDINI EKSKLUZIVNI ZASTOPNIK
V TRSTU - Ul. S. Zenone 6
Tel. 763429

GRADIMO GRADBENE STROKOVNJAKE



Šola razpolaga z visoko specializiranim učnim osebjem za tehnično risanje, za tehniko in tehnologijo armira-
nih cementov ter za praktični pouk zidarstva, tesarstva, armiranja betonov in polaganja ploščic.

RAVNATELJ: Dr. arh. Ramiro ORTO

Vpisovanje na šoli:

SCUOLA DI QUALIFICAZIONE OPERAI EDILI DI TRIESTE - Miramarski drevored 89 - Tel. 040/43626

Paritetna ustanova GRADBENIH PODJETIJ in SINDIKATA GRADBENIH DELAVCEV

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1
7.45 Dok.: Kvarkov svet
8.30 Variete: La banda dello Zecchino
10.55 Maša
11.55 Aktualno: Parola e vita
12.15 Zelena linija
13.30 Dnevnik
14.00 Toto TV Radiocorriere
14.15 Film: I nomadi (pust., ZDA 1960, r. Fred Zinnemann, i. Robert Mitchum)
16.15 TV film: La sporca dozzina - Mai dire dodici (vojni, ZDA 1988, i. Ben Murphy, J. Slattery)
18.00 Dnevnik
18.10 TV film: Il signore di Uloa (dram., Šp. 1985)
Vremenska napoved
20.00 Dnevnik 1
20.25 Športne vesti
20.40 TV film: Granata, addio (zgod., It.-Šp. 1990, r. Vincente Escriva)
22.30 Nan.: Hitchcock
23.20 Dnevnik in vreme
23.30 Športna nedelja
24.00 Dnevnik in vreme
0.30 Šport: kolesarstvo, 1.30 avtomobilizem
1.45 Film: Braccio vincente (dram., ZDA 1987)

CANALE 5
6.30 Aktualno: Na prvi strani
8.30 Nanizanka: Love Boat - Il principe fuggiasco
10.30 Film: Tarzan e lo stregone (pust., ZDA 1958, r. Bruce Humberstone, i. Gordon Scott, Eve Brent)
11.45 Dok.: L'arca di Noè (vodi Licia Colò)
12.30 Glasbena oddaja: Superclassifica Show (vodi Maurizio Seymandi), vmes (13.00) Dnevnik TG 5
13.45 Film: Fuoco verde (pust., ZDA 1955, r. Andrew Marton, i. Stewart Granger, Grace Kelly)
16.00 Film: Polvere di stelle (kom., It. 1973, r.-i. Alberto Sordi, Monica Vitti)
18.00 Variete: Quattro salti a...
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Nogomet: Milan-Parma (superpokal Italije)
22.30 Aktualno: Anteprima Bellissima, 23.00 Le notti di Marta (vodi M. Marzotto)
24.00 Dnevnik TG 5
0.10 Film: La fortuna di essere donna (kom., It. 1956, r. Alessandro Blasetti, i. Sofia Loren, M. Mastroianni)
2.00 Nočni spored

RAI 2
7.00 Risanke in nanizanke
9.30 Avtomobilizem F1: VN Belgije-Warm up
10.00 Cirkus zvezdnikov
11.00 Variete: L'sola dei ragazzi (vodi R. Banfi)
11.45 Kratke vesti
12.00 Aktualno: Sereno variabile (vodi Mita Medici)
13.00 Dnevnik in vreme
13.30 Avtomobilizem F1
16.00 Nan.: Un caso per due - Ricorrenza funesta
17.00 Glasba: Il pomeriggio del Nuovo cantagiro
18.35 Nan.: La stella del parco - La recita (i. Ray Lovelock, Stefania Sandrelli)
19.35 Vremenska napoved
19.45 Dnevnik
20.00 Šport: Domenica sprint
20.30 Nanizanka: Hunter - La regina della neve
22.05 Glasba: Il Nuovo Cantagiro 92 (vodita Mara Venier, Gino Riviaccio), vmes (23.30) dnevnik in vreme
0.55 Rubrika o židovski kulturi
1.25 Izobraževalna oddaja: M. Isnardi Parente
1.30 Film: Domenica da poliziotto (krim., Fr. 1983)

RETE 4
8.00 Nabožna oddaja
8.20 Aktualno: Lui lei l'altro
8.50 Nanizanke: I Jefferson (i. Sherman Hemsley), 9.25 Strega per amore, 10.00 La baia dei delfini
11.00 Risanke: Ewoks, Kidd video, Alvin Rock and Roll, The Ghostbusters
13.00 Aktualno: I segreti di Bellezze al bagno
13.30 TG 4 vesti
13.45 Variete: Buon pomeriggio
13.55 Nadaljevanka: Sentieri
14.25 Variete: Grand Hotel
16.25 Nanizanka: Hotel - Le pentole del diavolo
17.30 TG 4 vesti
17.55 Nanizanka: Cinque ragazze e un miliardario
19.00 TG 4 vesti
19.30 Nadaljevanka: Gloria sola contro il mondo
20.00 Varieteja: Sandra e Raimondo, 20.30 Bellezze al bagno (vodi P. Rossetti)
23.00 Film: Vacanze d'estate (kom., It. 1985, r. Nini Grassia, i. Patrizia Pellegrino), vmes (23.30) TG 4 vesti in pregled tiska
1.10 Nan.: Lou Grant
2.05 Nočni spored

RAI 3
7.00 Variete: Fuori orario
8.50 Film: Se non son matti non li vogliamo (dram., It. 1941, r. E. Pratelli)
10.30 Koncert: Massimo Biscardi dirigira skladbe S. Prokofjeva
11.00 EP v smučanju na vodi
12.00 Film: Gli emigranti (kom., It. 1949, r.-i. Aldo Fabrizi)
13.40 Drobci
14.00 Deželne vesti
14.10 Popoldanski dnevnik
14.25 Variete: Fuori orario - film La cotta (r. E. Olmi)
15.20 Šport: košarka, 17.00 mednarodni miting v atletiki
18.40 Domenica gol
18.50 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Risanke: Blobcartoon
20.30 Film: La notte dell'aquila (vojni, ZDA-VB 1976, r. John Sturges, i. Michael Caine, D. Sutherland)
22.20 Variete: Blob
22.30 Dnevnik in vreme
22.50 Film: Quinto potere (dram., ZDA 1976, r. Sidney Lumet, i. Peter Finch)
0.50 Filmske novosti
1.00 Variete: Fuori orario

ITALIA 1
6.30 Pregled tiska
6.40 Nanizanka: Cristina
7.30 Otroška spored: La nostra inviata, aktualnosti, Bim bum bam in risanke
10.00 Nanizanke: La casa nella prateria - Il quaritore, 11.00 Hazzard - La sala corse Duke, 12.00 La donna bionica - Una gara fuori programma (i. L. Wagner)
13.00 Športna oddaja: Grand Prix (vodi A. De Adamich)
14.00 Film: A noi piace freddo...! (kom., It. 1960, r. Steno, i. Ugo Tognazzi, Raimondo Vianello)
16.00 Nanizanka: Adam 12, 16.30 Giustizieri della città, 17.30 T.J. Hooker, 18.30 Riptide - L'ex ragazza pon pon (i. Tom Bray)
19.30 Odprti studio
19.45 Variete: Benny Hill Show
20.30 Film: I cannoni di Navarone (vojni, VB 1961, r. Jack Lee Thompson, i. Gregory Peck, David Niven)
23.30 Variete: Playboy Show
0.30 Studio sport
1.05 Odprti studio
1.15 Pregled tiska
1.30 Nočni spored

TV Slovenija 1
9.50 Spored za otroke: Živ Žav
10.45 90-letnica Maksa Pirnika
11.30 Dok.: Kronika
12.00 Poročila
12.05 TV dnevnik BIH - Begunci, tu z nami
13.10 Video strani
14.30 Napovednik
14.35 Nan.: Šaljivec
15.05 Števerjan 92
15.35 Film: Ob sončnem zatonu (dram., ZDA 1967, r. Otto Preminger, i. Jane Fonda, Michael Caine)
17.55 Poslovne informacije
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Splošna praksa
19.00 Risanke
19.15 Napovednik
19.20 Slovenski loto
19.30 Dnevnik, vreme in šport
19.55 Zrcalo tedna
20.30 Zdravo
21.30 Dok.: Svet narave - Amazonija - Poplavljeni gozd
22.20 Dnevnik, vreme in šport
22.45 Napovednik
22.50 Sova, vmes variete Video smešnice in nan. Polnočni klici (ZDA 1990, i. Gary Cole, Lisa Eilbacher)
24.00 Video strani

ODEON
13.00 Risanke
14.30 Nanizanki: Casalingo superpiù, Galactica, 15.30 Automan (i. Desi Arnaz jr.)
16.15 Film: Champagne in paradiso (kom., It. 1983)
18.00 Nanizanka: Navy
19.30 Risanke
20.00 Nan.: Laverne & Shirley
20.30 Film: Risposta armata (pust., 1986, r. Fred Olen Ray, i. David Carradine)
22.00 Za kulisami
23.00 Benvenuti a...
24.00 Nanizanka: I misteri di Orson Welles

TMC
8.30 Nanizanka: Batman
9.00 Risanke: Snack
9.30 Nan.: L'isola del mistero, 10.30 Le isole perdute
11.00 Neurejeni potopis
12.00 Papežev blagoslov
12.15 Film: Oh, che bella guerra (kom., 1969, i. D. Bogarde)
14.25 Film: Le campane di Santa Maria (kom., ZDA 1945)
16.45 Glasba: Jimmy Somerville Special

TV Koper
16.00 Film: Rhino! (pust., ZDA 1965, i. Harry Guardino)
17.30 Film: Veseli skavti (kom., ZDA 1955, r. Henry Levin, i. Clifton Webb)
19.00 TV Dnevnik - Vsedanes
19.30 Nadaljevanka: Ryan
19.55 Nan.: Buck Rogers
20.40 Film: Hery Babe (glas., Kan. 1983, r. Rafael Zielinski, i. M. Stankova)
22.15 Zrebanje loto
22.20 Vsedanes - TV dnevnik
22.30 Aktualno: Bella TV
23.40 Nan.: Buck Rogers

TV Slovenija 2
12.25 Sova, vmes nan. Murphy Brown in Polnočni klici
13.40 Napovednik
13.45 Športna nedelja: avtomobilizem F1, prvenstvo Hrvaške v tenisu (finale)
19.30 TV dnevnik BIH
20.00 Koncert: Slovenija za Bosno (zadnji del)
20.30 Dok.: Tovariš Philby
21.25 Nad.: Očetje in sinovi
22.15 Mali koncert iz Rotovža v Ljubljani
22.50 Športni pregled

17.30 SP v kolesarstvu
20.00 Vesti: TMC News
20.35 Nanizanka: Matlock
21.35 Film: Quando una donna (dram., ZDA 1984)
23.20 SP v kolesarstvu
23.35 Monaco mon amour
0.20 Film: Dimensioni parallele
2.00 Aktualno: CNN News

TELEFRIULI
10.30 Film: Dakota
16.00 Nan.: Diamanti
17.00 Dok.: Storia nella storia
18.00 Nanizanka: Adderly
19.00 Športne vesti
19.30 Nan.: L'uomo che parla ai cavalli (i. Enzo Cerusico)
20.00 Dok.: Zgodovina ZDA
20.30 Film: Enrico V (zgod., VB 1945, i. L. Olivier)
23.00 Športne vesti
23.30 Variete: Vernice fresca

TELE 4
(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dnevnik in šport
20.30 Zadnje vesti in šport

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Prijubljene melodije; 9.00 Maša (iz Rojana); 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: Vas Butale in Butalci; 10.20 New Age; 11.00 Znaš ta zadnjo?; 11.10 Lahka glasba; 11.30 Film na ekranih; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Na počitnice; 12.30 Folk in Country; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Tržaški štempiharji (pripravila Milica Kravos); 14.40 Pesmi miru; 15.00 Poslušali boste; 15.15 Poletne melodije; 16.00 Z naših prireditvev; 17.00 Igra: Matrijina avantura; 18.15 Južnoameriška folklor; 18.30 Potpuri; 19.20 Zaključek sporedov.

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 19.00, 23.00 Poročila; 5.10 Koledar; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika in vreme; 8.05 Radijska igra za otroke; 9.05 Pomnjenja; 10.05 Šaljivci so med nami; 11.05 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Obvestila in glasba; 13.20 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.45 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 16.00 Ljotica domačih; 18.00 Nedeljska reportaža; 18.30 Pojo amaterski zbori; 19.45 Lahko noč, otroci!; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Za prijeten konec tedna; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Nočni program.

RADIO KOPER (slovenski program)
8.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30 Primorski dnevnik; 8.00 Otvoritev programa Radia Koper in radijski koledar; 8.45 Poti do zdravja; 9.15 Dober nasvet; 9.30 Po domače; 10.00 Sosednji kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Oddaja v narečju: Vanka in Tonca; 14.30 Nedeljski športni ritem; 15.30 Dogodki in odmevi - Prenos RS; 16.30 International music news; 18.30 Humoreska; 19.00 Dnevnik; 19.30 Prenos RS.

RADIO KOPER (italijanski program)
8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Jutranja glasba; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.45 Kulturni koledarček; 7.30 Nedeljske pesmi; 7.50 Astrološki kotiček; 8.00 Turistični napotki; 8.25 Pesem tedna; 9.00 V knjižnici; 9.30 Pregled kulturnih dogodkov; 10.40 Svet družine; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 Souvenir d'Italy; 12.00 Glasba po željah; 13.35 Pesem tedna; 14.00 Želja po glasbi; 15.00-18.00 Glasba in šport; 18.00 Najnovejša LP plošče; 19.45 Nedelja na športnih igriščih - New Age; 20.00 Nočni program.

RADIO OPČINE
10.30, 14.30, 16.30 Poročila; 10.00 Jutranji nedeljski val; 19.30 Morski val.

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1
6.50 Aktualno: Unomattina, vmes (7.00, 8.00, 9.00, 10.00) dnevnik 1
9.05 Nan.: La zia di Frankenstein - L'automobile
10.05 Variete: C'era una volta... Io Renato Rascel
11.15 Risanke: Hallo Kitty
11.30 Nan.: Diocottanni
12.00 Variete: Unofortuna
12.25 Vreme in Dnevnik 1
12.35 Nan.: La signora in giallo
13.30 Dnevnik in Tri minute
14.00 Film: Tu partirai con me (kom., ZDA 1949)
15.35 Film: Dietro la porta chiusa (dram., ZDA 1948)
17.10 Mladinski variete: Big!
18.00 Dnevnik 1
18.10 Dok.: Atlante Doc
19.05 Venezia Cinema 92
19.40 Aktualno: Il naso di Cleopatra, nato vreme
20.00 Dnevnik
20.40 Film: Lassù qualcuno mi ama (dram., ZDA 1956, r. Robert Wise, i. Paul Newman, A.M. Pierangeli)
22.40 Dnevnik 1
22.55 Glasba: Nočni rock
24.00 Dnevnik in vreme
0.30 Filmske novosti

CANALE 5
6.30 Aktualno: Na prvi strani
8.30 Nanizanke: Arnold (i. G. Coleman), 9.00 Casa Keaton - La visita, 9.30 Love Boat - Le coppie, 10.30 La famiglia Bradford, 11.30 Otto sotto un tetto - Un aiuto per Steve
12.00 Kviz: Il pranzo è servito (vodi D. Mengacci)
13.00 Dnevnik TG 5
13.20 Variete: Non è la RAI
14.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
15.00 Nan.: I Robinson - Adamo contro Eva, 15.30 Denise - Sognando medicina
16.00 Otroški varietej in risanke
18.00 Kviza: OK il prezzo è giusto (vodi Iva Zanichki), 19.00 La ruota della fortuna
20.00 Dnevnik TG 5
20.25 Variete: Il TG delle vacanze - Predstavitev
20.30 Film: Chi è Harry Crumb? (kom., ZDA 1989, r. Paul Flaherty, i. John Candy, Jeffrey Jones)
22.30 Il TG delle vacanze
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (24.00) Dnevnik TG 5
2.00 Programi non stop

RAI 2
6.50 Aktualno: Galathea
7.00 Otroški variete
9.30 Rubrika: Verdisimo
9.50 Rubrika o protestantizmu
10.20 Film: La fortuna viene dal cielo (kom., It. 1942)
11.30 Kratke vesti
11.35 Nanizanki: Lassie, 12.10 Amore a ghiaccio
13.00 Dnevnik in vreme
13.35 Variete: Videocomic
13.45 Nadaljevanki: La clinica della Foresta Nera, 14.35 Santa Barbara
15.20 Film: Per vivere meglio divertitevi con noi (kom.)
17.10 Aktualno: Ristorante Italia (vodi A. Clerici)
17.25 Kratke vesti
17.30 Na: Faber l'investigatore
18.20 Športne vesti
18.35 Nanizanka: Il commissario Kress, nato vreme
19.45 Dnevnik in šport
20.30 Nan.: L'ispettore Derrick
21.30 Gledališče 92: L'uomo scugnizzo (r. Ugo Gregoratti), 22.35 Fatto di cronaca (r. M. Scaparro)
23.45 Dnevnik
24.00 Vremenska napoved
0.05 Il cappello sulle 23

RETE 4
8.30 TG 4 vesti
9.00 Nan.: Strega per amore, 9.30 La Tata e il professore
10.00 Nad.: General Hospital, 10.30 Marcellina
11.00 Risanke: Ewoks, Kidd video, Alvin Rock and Rolla, Ghostbusters
13.00 Nadaljevanka: Sentieri
13.30 TG 4 vesti
13.55 Variete: Buon pomeriggio
14.00 Nad.: Sentieri, 14.30 Maria, 15.15 Io non credo agli uomini, 15.55 Manuela, 17.00 Ines, una segretaria da amare (i. A. Gutierrez)
17.30 TG 4 vesti
17.45 Aktualno: Lui lei l'altro (vodi Marco Balestri)
18.20 Kviz: Il gioco delle coppie (vodi Corrado Tedeschi)
19.00 TG 4 večerne vesti
19.25 Rubrika o lepoti
19.30 Nad.: Gloria, sola contro il mondo (i. C. Fullop)
20.30 Variete: A casa nostra (vodi Patrizia Rossetti)
23.00 Film: Il caso Paradine (dram., ZDA 1948, r. Alfred Hitchcock, i. Gregory Peck, Ann Todd), vmes (23.45) nočne vesti
1.35 Nanizanka: Lou Grant

RAI 3
7.00 Televideo
11.30 Drobci
12.00 Kratke vesti
12.10 Film: Bellezze sulla spiaggia (kom., It. 1961)
13.35 Drobci
14.00 Deželne vesti
14.10 Popoldanski dnevnik
14.25 Drobci
15.15 Dok.: Jazza se posodablja
15.45 Drobci
16.00 Šport: IP v triatlonu, 16.30 kolesarstvo
17.00 Film: L'avventuriera di Tangeri (kom., ZDA 1951, i. Bob Hope)
18.45 Rubrika Derby in vremenske napovedi
19.00 Dnevnik 3
19.30 Deželne vesti
19.45 Varieteja: Blob v Benetkah, 20.05 Non è mai troppo tardi (vodi G. Ippoliti)
20.30 V kraljestvu živali (vodi Giorgio Celli)
22.30 Dnevnik - ob 22.30
22.45 Nan. Perry Mason: Il patrimonio Bodin
23.40 Variete: Stasera che sera! - Un, due, tre
0.35 Dnevnik in vreme
1.00 Film: Laura (dram.)

ITALIA 1
6.30 Pregled tiska
6.40 Nanizanka: Cristina
7.10 Otroški variete Ciao ciao in risanke
9.00 Nanizanke: Mork & Mindy - Mork in Pazzilandia, 9.30 Bay sitter - L'appuntamento, 11.00 Hazzard, 12.00 La donna bionica
13.00 Variete: Drive in Story
14.00 Otroški varietej Ciao Ciao in risanke
16.00 Nan.: Adam 12 - Il ladro invisibile, 16.30 Giustizieri della città - Disastro Dreilinger, 17.30 T.J. Hooker - Contrabbando d'armi (i. William Shatner), 18.30 Riptide
19.30 Odprti studio
19.45 Studio sport in vreme
20.00 Nan.: Agli ordini papà!
20.30 Film: Il tifoso, l'arbitro e il calciatore (kom., It. 1982, r. Pier F. Pingitore, i. Pippo Franco, M. Carotenuto)
22.30 Nanizanki: Star Trek - Progetto Terraforming, 23.30 La guerra dei mondi - Il cristallo verde
0.30 Odprti studio, pregled tiska in studio šport
1.05 Nočni spored

TV Slovenija 1
8.30 Spored za otroke: Dobrodelni koncert za otroke iz BIH
9.20 Nad.: Poročen moški
10.25 Nad.: Odloženi raj
11.05 Forum in Utrip (pon.)
11.40 Zrcalo tedna (pon.)
12.00 Poročila
12.05 TV dnevnik BIH (pon.)
16.45 Napovednik
16.50 Slovenski magazin
17.20 Dober dan, Koroška
17.55 Poslovne informacije
18.00 Dnevnik
18.10 Spored za otroke: Radovedni Taček - Slon, 18.30 Lonček kuhaj, 18.30 Norčije v živalskem vrtu
18.45 Znanstvena oddaja: Divje živali na polju
19.10 Risanke in Napovednik
19.30 Dnevnik, vreme in šport
20.05 TV drama: Za Lukrecijo (Jean Girardoux)
22.20 Dnevnik, vreme, šport, Žarišče
23.10 Napovednik
23.15 Sova, vmes nan. Stara vojunška mačka in Polnočni klici ter francoska oddaja Morje, seks in sonce
1.20 Video strani

ODEON
14.00 Nan.: Thomas and Senior, Galactica
15.30 Nad.: Viviana
16.15 Film: Avanzi di galera (kom., It. 1955)
18.00 Nad.: Veronica
19.30 Risanke
20.00 Nan.: Laverne & Shirley
20.30 Film: A donne con gli amici (dram., 1980, r. Adriann Lyne, i. Jodie Foster)
22.30 Film: Angel killer (dram., 1984, r. R. V. O'Neil)

TMC
8.30 Nanizanka: Batman
9.00 Risanke: Snack
9.30 Variete: Ottovolante
10.30 Nan.: Truck Driver, Doris day Show, 12.00 I misteri di Nancy Drew
13.00 TMC News - Sport News
13.40 Dok.: Prijateljska narava
14.15 Variete: Amici mostri
15.15 Nan.: Autostop per il cielo
16.05 Film: Operazione Testarossa (pust., VB 1956)
17.30 SP v kolesarstvu
19.45 Aktualno: Dietro lo specchio (vodi Ivo Mej)

TV Koper
16.00 Film: Hey Babe! (glas., Kan. 1983)
18.35 Nanizanka: Na kalifornijskih cestah
18.30 Studio 2 šport
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik
19.30 Nadaljevanka: Ryan
19.55 Nan.: Buck Rogers
20.40 Film: Mesto v zasedi (dram., VB 1951, r. Basil Dearden, i. Bonar Colleano, Susan Shaw)
22.00 Vsedanes - TV Dnevnik
22.10 Mednarodni festival folk glasbe: Folkfest (2. del)
22.50 Film: 001, operacija Jamajka (pust., It. 1965)

TV Slovenija 2
16.00 Radgonski sejem
17.05 Sova, vmes ameriške video smešnice in nan. Polnočni klici
18.20 Športni pregled
18.50 Nad.: Modro poletje
19.30 TV dnevnik BIH
20.00 Dok.: Postelja
20.30 Film: Hudičevki (dram., Fr., r. Georges Clouzot, i. S. Signoret)
22.25 Zemljepisne posebnosti

20.00 Vesti: TMC News
20.35 Nanizanka: Matlock
21.35 Šport: Linea goal, 22.35 rubrika o motorjih Crono
23.35 Vesti: TMC News
23.55 SP v kolesarstvu
0.40 Film: 52 miglia di terrore
2.20 Aktualno: CNN News

TELEFRIULI
10.45 Telefriuli non stop
16.00 Kratke vesti
16.05 Ena rastlina na dan
16.30 Risanke: Shirab
17.30 Nanizanka
18.05 Nanizanka: Adderly
19.00 Večerne vesti

Reševanje krize na goriški Pokrajini še ni zaključeno Na odločitev o novi večini bo treba čakati Razprava v PSI bo šele naslednji teden

Na političnem obzorju, vsaj kar zadeva Pokrajino, nič novega. Vsaj zaenkrat in še za dober teden. Načelno doseženi sporazumi med predstavniki šestih strank o sestavi trdnje koalicije nekako lebdi v zraku. Danes je težko reči, če ga bodo uresničili, prav tako je zelo težko kategorično odpisati tako rešitev. Dejstvo je, da se pokrajinsko vodstvo socialistične stranke, kjer bi, oziroma bo nakazana rešitev rešitev povzročila največ notranjih trenj in težav, še ni sestalo. Zelo verjetno se bo to zgodilo šele sredi naslednjega tedna in ne v nedeljo, 6. septembra, kakor je bilo te dni slišati.

Najbolj trd oreh bo izstop drugega socialističnega predstavnika v odboru, odbornika Dossa, zato, da se omogoči vstop predstavnikom (govorj se, da bosta to najverjetneje dve predstavnici) DSL, medtem ko bi predsedniško mesto še naprej ohranil Gino Saccavini. Dosso in predstavnik njegove struje Zucalli sta že dala vedeti, da bo nakazana rešitev težko šla skozi in menda grozita z opozicijo, kar bi socialistično stranko spravilo, v odnosu do drugih partnerjev, v sila težaven in skoraj nemogoč položaj. Alternativnih možnosti ni veliko: ali prehod PSI v opozicijo, kar se sicer zdi neposredno pred deželnimi in pokrajinskimi volitvami prihodnje leto malo perspektivna poteza, ali pa ohranitev sedanjega stanja glede upravljanja pokrajine, pri čemer se

bo treba sprijazniti z ugotovitvijo, da gre za stanje nemoči, kar tudi ne bo prineslo posebnih točk v vidu spomladanskih volitev.

Zadeva je torej sila zapletena. Če k temu dodamo težave, ki se zgrinjajo na socialistično stranko zaradi milanskega primera in po oceni mnogih dolgoletnih pristašev in volilcev stranke težko sprejemljivih potez strankinega vseh državnega tajnika — stanje nelagodnosti in nestrinjanja je opaziti tudi v upadanju članstva v stranki — potem imamo kar precej stvarno sliko dogajanj v krogu PSI na Goriškem, kjer pa se kljub tem težavam le nekako uveljavlja nova usmeritev katere cilj je gradnja enotnosti na levi. Seveda so v stranki močno prisotne tudi struje, ki imajo drugačno gledanje na politiko in vlogo stranke.

Po nepotrjenih vesteh, naj bi prihodnja seja pokrajinskega sveta bila že okrog 15. septembra in naj bi takrat predstavili konstruktivno nezaupnico, nov program in novi, oziroma obnovljeni odbor. V najboljšem slučaju, naj bi novo vodstvo do konca meseca v celoti prevzelo vodenje.

V novi večini, v kolikor bo do nje prišlo pa ne bo republikancev, ki so do zdaj, čeprav večkrat kritično, zagotavljali zunanjo podporo. Jasno so povedali, da bodo spremenili svoje stališče in se bodo odločali sproti, ob vsakem pomembnem vprašanju.

V sklopu mednarodne prireditve tudi seminar Kako ohraniti prvine ljudske kulture v sodobni družbi?

V okviru svetovnega festivala folklorne so včeraj v Gorici priredili tudi študijski seminar. Pripravila sta ga Italijanska zveza za preučevanje ljudskih običajev (FITP) in Mednarodni center za etnologijo iz Palerma. Goričane, oziroma gostitelje je zastopal Odbor Mednarodnih kongresov ljudskih običajev iz Gorice.

Seminar se je odvijal v občinski sejni dvorani, v dopoldanskem času. Spet je treba ugotoviti, da je občinstvo zatajilo. Med maloštevilnimi poslušalci, še ti so bili skorajda samo gostje festivala folklorne, pa smo kljub temu opazili nekaj znanih obrazov, med drugimi senatorja Bratino in župana Tuzzijsa. Spet se je pokazalo, da goriška publika ni preveč naklonjena seminarjem na v Gorici že stokrat prežvečeno temo, ali pa morda nesimpatično temo, kateri pa sta predavatelja skušala dati nov poudarek in smisel. Seminarju so namreč dali naslov "Tradicionalna kultura in multietnične družbe" in bi lahko bil v Gorici zelo zanimiv, če bi se vsaj nekoliko približal tukajšnji stvarnosti. Gorica, ob vsaki priložnosti slišimo take ugotovitve in se z njimi kajpak strinjamo, predstavlja primer multietnične družbe. V tej družbi smo Slovenci, poleg Furlanov in Italijanov, živo (in ne samo v folklornem smislu) prisotni. A se o tem na seminarju ni govorilo, ker se vedno raje govori o vsem,

kar se mesta direktno ne tiče, ampak "nekje sicer je, glavno, da je, nas se pač itak ne tiče". Škoda, ker je to spet zamujena priložnost, resnici na ljubo povedano: ena od mnogih neizkoriščenih priložnosti.

Profesor Aurelio Rigoli, ki prihaja iz Palerma in je velik strokovnjak s področja preučevanja ljudskih običajev in profesor na univerzi v Palermu ter predsednik nekaj važnejših ustanov, ki se ukvarjajo s preučevanjem ljudske kulture, je v svojem dolgem predavanju predvsem poudaril nujnost formiranja nove mentalitete, novega mišljenja med ljudmi in med etnijami. Vsakdo ima namreč v moderni družbi pravico, da je drugačen in zato lahko še bolj povezan z ostalimi. Biti drugačen torej in enoten v bistvenih točkah z ostalimi. Delovati torej predvsem na področju etosa in ne na področju konzumizma, ki vse poenotlja, enostavno dela vse ljudi enake in briše vsako sled za etnijo.

Profesorica Annamaria Amitrano Savarese, ki poučuje etnologijo na palermški univerzi, je govorila predvsem o odnosih med etnijami in zagovarjala strpnost med različnimi etnijami in tako imenovano strategijo miru, vzajemnega spoštovanja in predvsem pa veliko dozo srčne kulture.

Seminar se je zaključil z jasnimi in morda tudi najbolj pronicljivimi besedami Alessandra Lilla, ki je predsednik Italijanske zveze za preučevanje narodnih običajev in navad. Lillo je nakazal problem med etnijami tako, da je vzel za izhodišče družino, ki je danes v veliki krizi in ne pozna več tolerance.

Današnji program folklornega festivala

V kroniki petdnevne mednarodne folklorne prireditve bomo danes zapisali zadnje poglavje. Za primerno in prijetno vzdušje bosta že dopoldne (ob 10.30) poskrbili mestna godba iz Celovca, ki bo igrala v ljudskem vrtu in Newton Aycliffe pipe band iz Durhama, ki bo izvajala koncert Na Kornu.

Zatem bo župan sprejel predstavnike vseh gostujočih skupin. Glavna dogodka bosta popoldne in zvečer. Ob 16. uri se bo začel spreved na natečaju sodelujočih in drugih folklornih skupin. Napovedana je udeležba 24 skupin. Spreved bo po Korzu Italia, Verdijevem korzu, ulici Petrarca do trga Battisti, kjer bo ob 18. uri sklepna slovesnost s podelitvijo priznanj in trofeje "Castello di Gorizia". Ob 21. uri napovedujejo še zadnji, gala nastop, vseh skupin.

Goriško županstvo opozarja na skorajšnjo zapadlost roka za prijavo zaloga vina. Rok zapade, kakor znano, 5. septembra. Zaloge vina (stanje na dan 31. avgusta) morajo prijaviti vinogradniki in trgovci.

Obveznost ne zadeva malih vinogradnikov, oziroma pridelovalcev vina, ki vino pridelujejo le za domačo uporabo in pa trgovce na drobno, ki imajo seveda dovoljenje za prodajo vina in vinskih izdelkov in ki vino prodajajo porabnikom.

Danes na Lokvah velika nagradna tombola

Prejšnjo nedeljo je bil na Lokvah pravi turistični vrvež, saj je tamkaj delujoče Turistično društvo organiziralo praznik malin in prodajo izdelkov iz tega prijetnega gozdnega sadeža. Veliko število gostov, zlasti iz zamejstva, je v dobrih dveh urah upokupilo in pojedlo vse, kar so domačini in tudi drugi pripravili za praznik.

V sklopu praznika malin je bil izveden tudi drugi turnir v minigolfu za nagrado "Paradisa".

Danes pa bo na Lokvah velika tombola z denarnimi dobitki. Prva tombola bo vredna 200 tisoč slovenskih tolarjev. Prireditve se bo začela ob 16. uri.

razna obvestila

Društvo slovenskih upokojencev v Gorici sporoča, da bosta avtobusa, 6. septembra letos, odpeljala po sledečem razporedu: 1. avtobus ob 6.45 s Travnika s postanki pred gostilno Primožič, na Oslavju, v Števerjanu in Podgori; drugi avtobus odpelje ob 7. uri iz Sovodenj (pri cerkvi) s postankom v Standrežu.

čestitke

Na Krasu mala vas stoji, v njej Roža Jurnova živi, ki jutri svoj 94. rojstni dan slavi. K visokemu jubileju ji čestitajo hčere, zeti, vnuki in pravnuki.

Pajk's show v novi (mokri) preobleki zabaval in navdušil izvajalce in goste



Tokrat lahko brez dlak na jeziku zatrdimo, da je bil četrtkov polletni Pajk's show v rekreacijskem centru "Ai cacciatori" v Sredipolju, ne le vodni, ampak tudi moker.

Okrog bazena se je zbralo veliko število udeležencev ter ljubiteljev vodnih športov....prijetna glasba in svojevrstna atmosfera pa sta dajali poseben čar večeru.

"Vu" presentator Sten je v otvoritvenem delu, skupno s kapitanom ladje, admiralom Borisom, s kapitanom fregate Rudijem in predsednikom olimpijskega odbora Pajk's showa Igorjem, slovesno predstavil 150-letnico Koren Jacht Cluba in ob tej priložnosti so tudi razvili društveni prapor.

Zatem so se zvrstile tekme na vodi, oziroma v vodi. Ekipe zava-

rovalnice Noricum iz Sovodenj je premagala tako v vodni štafeti kot tudi v vaterpolu ekipo Kmečke banke. V tekmi "briškola na vodi" je ekipa "Oslavje doljni konc—Kmečka banka" premagala ekipo "Oslavje zgornji konc—Noricum" z izidom 3:0. V zadnji tekmi, v "kanotu" za nastop na prihodnji American cup v San Diegu je ekipa "Alda Mora" prelasičila ravno na cilju ekipo "Alda Bianca". Večer je popestril tudi zamejski "Vu cumpra" Franko... ter gosta večera: plavalec Silvan Kravos in motociklist Peter Brajnik. Z njima se je pogovarjal izvedenec Vili. Ob zaključku večera pa skupna "Špaghettataata"... ter po želji kolektivno nočno kopanje v prijetni vodi tamkajšnega bazena.

Letošnji vodni Pajk's show je torej odlično uspel, tudi zaradi tega, ker so se vremenske razmere prilagodile organizatorjem. Komur (od udeležencev) je bilo prevroče, si je v bazenu lahko poiskal osvežitev. Nekaterim so tudi pri tem pomagali. Skratka prijetna družabnost in ni izključeno, da je ne bi spet priredili. (foto AWS).

Begunci ali prebežniki?

Policijska obhodnica je okrog 6. ure na območju ulice Alviano ustavila večjo skupino tujcev. V skupini so bili tudi otroci in ženske. Ob natančnejšem pregledu so ugotovili, da gre za osebe, po vsej verjetnosti doma v krajih, kjer divja vojna. Žal pa so bili nekateri med temi brez veljavnih potnih listin, oziroma brez sredstev za preživljanje. Proti članom skupine so zato izdali takoimenovani ukrep o izgonu, v smislu Martellijeva zakona. V petnajstih dneh bodo morali zapustiti ozemlje države. Če jih bodo po omenjenem roku prijeli, jih bodo s silo izgnali.

včeraj danes

Iz goriškega matičnega urada smo prejeli te podatke za obdobje med 23.septembrom in 29.septembrom: Rodili so se: Serena Colonello, Siraya Cotič, Giulia Calo', Veronica Michelin in Francesca Fantini.

Umrli so: 81-letni upokojenec Sante Martinello, 80-letna gospodinja Maria Giuseppina Pecorari, 80-letni upokojenec Federico Skarabot, 68-letni upokojenec Gioacchino Verdimenti, 84-letna upokojenka Adelma Bisiach vdova Salvetera, 69-letni upokojenec Gioacchino Verdimenti, 90-letna upokojenka Erna Ermacora vdova Ceschia, 52-letni uradnik Vito Dugo, 55-letni upokojenec Franco Samar, 82-letni upokojenec Vincenzo Galante, 80-letni upokojenec Giovanni Mucchiut, 77-letni upokojenec Francesco Valic, 77-letni upokojenec Giordano Silvestri in 62-letni upokojenec Luciano Raida.

Oklici: kuhar Alessandro Sangalli in prodajalka Edith Gloria Bustacara Rojas, agent javne varnosti Pierantonio Esposito in uradnica Sabina Fabbro ter živilski tehnolog Luigi Coscia in živilski tehnolog Anna Maria Ceffa.

Poročijo se: uradnik Riccardo Allegri in vzgojiteljica Francesca Verone, uradnik Alessandro Ciuffarin in prodajalka Giovanna Beltramini, oficir vojne mornarice Angelo Barbera in gospodinja Anna Obit ter študent Thomas Irzl in zobozdravstveni tehnik Loredana Lippi.

TRGOVINA PODGORNİK - vd. SILVESTRI

Bogat izbor DELOVNIH OBLAČIL

jopiči, moške in ženske halje, srajce hlače, razširjeni kroji, delovne obleke tudi za šolsko uporabo

zahvaljujemo se za obisk

ulica Seminario, 10 - GORICA

kino

Gorica

VITTORIA 20.00-22.00 »Le amiche del cuore«. Režija in igra M. Placido. Film je bil nagrajen na letošnjem natečaju Sergio Amidei v Gorici.

CORSO 16.00-22.00 »Duble impact - la vendetta finale«. Van Damme.

VERDI 18.00-22.00 »White fans«.

Tržič

COMUNALE Zaprto.

Nova Gorica

SOČA 18.30 in 20.30 »V zadnjem trenutku«.

SVOBODA Šempeter 18.30 »Smrtonosni trenutki«.

DESKLE 20.00 »Ne reci mami, da smo sami«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'Udine - Trg sv. Frančiška 4 - tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
Občinska lekarna št. 2 - ul. A. Manlio 14 a/b - tel. 480405.

pogrebi

Jutri, 10.15 Anna Zorzenon vdova Coceancig iz splošne bolnišnice v Krmini, 11.00 Olga Montico vdova Palli iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče, 12.30 Leopolda Kodelja vdova Rijavec iz bolnišnice Janeza ob Boga v cerkev pri Sv. Ani in na glavno pokopališče.

ZAHVALA

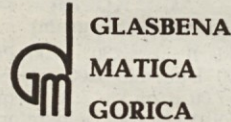
Ob prerani in boleči izgubi našega dragaga

Alojza Pacorja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali. Posebna zahvala pevskeemu zboru Jezero iz Doberdoba in vsem vsem, ki so kakorkoli počastili spomin dragaga pokojnika.

SVOJCI

Trst, Jamlje, 30. avgusta 1992



GLASBENA
MATICA
GORICA

Šola Glasbene matice obvešča, da bo vpisovanje gojencev za šolsko leto 1992/93 potekalo od 1. do 11. septembra od 10. do 14. ure na sedežu šole v Gorici.

Vpisovanje v Sovodnjah bo 7. septembra od 16. do 18. ure v Kulturnem domu.

Vpisovanje v Doberdobo bo 8. septembra od 16. do 18. ure na sedežu društva Jezero.

Prosimo, da pravočasno potrdite vpis, da bomo lahko redno začeli s poukom.

Informacije dobite na sedežu šole v ulici della Croce 3, od ponedeljka do petka med 10. in 14. uro. Lahko nas tudi pokličete po telefonu 531508!

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM "Simon Gregorčič" GORICA

ul. Montesanto 84 tel. 0481-533495

Dom bo odprt od ponedeljka 30. avgusta 1992, vsak delavnik, razen sobote, od 10. do 14. ure za informacije in vpisovanje gojencev za šolsko leto 1992/93.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE

prireja v šolskem letu 1992/93 v Gorici naslednje tečaje:

- dveletni poklicni tečaj za dodeljevalce prodaje - 2. letnik (1.000 ur letno)
- strokovni master za upravljanje podjetij - pogoj za vpis je opravljen višja srednja šola - (500 ur - vključena je delovna praksa v podjetjih)
- začetniški tečaj angleščine (120 ur)
- tečaj za personal computing - MS DOS, WORD in LOUTS (90 ur)

Vpisovanje in podrobnejše informacije do 18. septembra t.l. na sedežu Zavoda v Gorici, ul. della Croce 3, tel. 81826, ob delavnikih, razen ob sobotah, od 10. do 14. ure.

Davčna obveznost, ki jo je treba poravnati do konca septembra

Izredni davek ISI - vrednosti in izračunavanje

Podatke za izračunavanje bodo imeli v prihodnjih dneh tudi na vseh županstvih

Lastniki hiš in stanovanj, ne glede na državljanstvo, bodo morali do konca septembra letos plačati izredni davek na nepremičnine, takoimenovani ISI. Ker gre za novost je uvedba novega davka imela kot prvo posledico, poleg razumljivega negodovanja in protestov davkoplačevalcev, da so se pred državnimi tehničnimi davčnimi uradi, na kratko jim pravimo kar katastrski uradi, pojavile dolge vrste občanov. Ker je iskanje podatkov sovpadla tudi z obdobjem dopustov, je zmeda še večja, nejevolja med davkoplačevalci pa narašča. Ne bi mogli namreč trditi, da je državna finančna uprava primerno in predvsem pravočasno poskrbela zato, da bi občanom omogočila da na najlažji in najhitrejši način poravnajo svoje obveznosti. V zadnjih tednih skušajo sicer nadoknaditi zamujeno. Odpirajo se posebni uradi za informacije, skuša se organizirati delo v katastrskih uradih, v tisku je menda kakšen milijon navodil itd.

Namen našega sestavka ni kritiziranje, čeprav se zdi v tem primeru povsem utemeljeno, je drugačen: občanom pomagati, oziroma svetovati, da bodo pravilno in pravočasno ter predvsem brez čakanja v dolgih vrstah, poravnali davek, ki se mu pač ni mogoče izogniti.

Predvsem nekaj praktičnih in poenostavljenih navodil.

—Davek morajo plačati lastniki nepremičnin, ki so v katastru klasificirane pod oznakami A,B,C,D (skupina A se nanaša na stanovanjska poslopja, skupina B na objekte skupne uporabe, kakor šole, zavode itd, skupina C na trgovine, obrtniške delavnice, garaže, skupina D na prostore, oziroma poslopja kjer se odvija proizvodna dejavnost n.pr. ind. hale).

—Davek se nanaša na stanje lastništva na dan 11.julija letos.

—Rok za plačilo davka je 30. september; davek je možno plačati tudi z zamudo, do 15. decembra, vendar s plačilom triodstotnega poviška; do 15. decembra je možno vplačati tudi razliko, če je bila ob prvem izračunu storjena napaka; seveda je treba v tem primeru plačati obresti na razliko.

—Na vrednost hiše ali stanovanja (za stanovanja, ki jih uporablja lastnik sam) je treba plačati davek v znesku dva promila. Ob tem se računa franšiza na prvih petdeset milijonov lir. Na vrednosti drugih hiš in stanovanj znaša davek tri promile, ne upošteva se franšiza.

—Kako izračunamo vrednost nepremičnine in kako davek ? Pri nepremičninah (stanovanjskih hišah, stanovanjih itd), ki so že bile ocenjene in so torej vpisane v kataster je zadeva preprosta. Podatek, ki nam je potreben

lahko razberemo iz dokumenta o nakupu ali prodaji, ali iz kakšne druge listine, in se tako izognemo gneči pred okenci katastrskega urada. V teh listinah je obvezno navedena lokacija nepremičnine (občina, kraj, ulica, kat. občina) kategorija, razred in število prostorov. To pa so podatki, na podlagi katerih si vsakdo lahko hitro in preprosto izračuna vrednost.

—Nekoliko bolj zapleteno je določanje vrednosti v primeru če objekt še ni vpisan v kataster. V tem primeru svetujemo lastniku ali lastnikom, da se vsekakor obrnejo na državni tehnični davčni urad, ali na druge urade finančne uprave. Vrednost je namreč mogoče določiti po analogiji, upoštevajoč število prostorov, površino in tip zgradbe in seveda lokacijo. Upošteva se vrednost enakih ali podobnih nepremičnin na tistem območju.

—Ko razpolagamo z zgoraj navedenimi podatki (kategorija nepremičnine, razred, lokacija) na tabeli z novimi rentami (veljajo od 1992 leta naprej), ki so bile objavljene za vsako občino, poiščemo odgovarjajočo rento in le to pomnožimo s številom prostorov ter nato s sto. Če gre za prvo stanovanje ali hišo, od skupne vrednosti odbijemo 50 milijonov lir, na razliko pa plačamo davek v višini dveh promil.

—Davek plačamo, v roku do 30. septembra, na štiri različne načine: na banki, pri davčni izterjevalnici, na pošti direktno, to je da se znesek nakaže na poseben račun pri poštni upravi, ali indirektno, da se nakaže na račun davčne izterjevalnice.

—Davka ni treba plačati na takoimenovane kmečke zgradbe, oziroma stanovanja.

—Davek je treba plačati tudi na objekte, ki 11. julija še niso bili dograjeni, oziroma niso služili namenu ali niso bili vpisani v kataster.

—Davku so menda podvržena tudi zazidljiva zemljišča, vendar obstaja glede tega precej nejasnosti.

Bralcem vsekakor priporočamo, naj ne hitijo, saj je časa dovolj. Če so v dvomu, naj vprašajo za nasvet v uradih za informacije, ki so že ali jih bodo odprli v prihodnjih dneh. Na vseh občinah (razen v Gorici, kjer se je treba obrniti na katastrski urad), pa naj bi v prihodnjih dneh, po zagotovilih finančne uprave, razpolagali z vsemi potrebnimi podatki in tabelami. Torej če že iščemo podatke, jih bomo lahko dobili tudi na županstvu. Danes objavljamo tabele o novih rentah za nekatere občine. Objavljanje bomo nadaljevali v prihodnjih dneh.

Občina Gorica			Občina Krmin			Občina Dobrdo			Občina Sovodnje			Občina Števerjan		
Katastrsko področje 1			Katastrsko področje 2											
Kat.	raz.	dohodnina	Kat.	raz.	dohodnina	Kat.	raz.	dohodnina	Kat.	raz.	dohodnina	Kat.	raz.	dohodnina
A/1	U	205.000	A/1	1	100.000	A/1	1	100.000	A/1	1	130.000	A/1	1	86.000
A/2	1	170.000	A/1	2	120.000	A/1	2	120.000	A/1	2	155.000	A/1	2	100.000
A/2	2	200.000	A/1	3	140.000	A/2	1	105.000	A/2	1	165.000	A/2	1	90.000
A/2	3	235.000	A/2	1	150.000	A/2	2	125.000	A/2	2	195.000	A/2	3	125.000
A/2	4	275.000	A/2	2	180.000	A/2	3	210.000	A/3	1	90.000	A/3	1	69.000
A/3	1	77.000	A/3	1	98.000	A/3	1	84.000	A/3	2	105.000	A/3	2	81.000
A/3	2	90.000	A/3	2	115.000	A/4	1	56.000	A/3	3	125.000	A/3	3	105.000
A/3	3	105.000	A/3	3	135.000	A/4	2	66.000	A/4	1	63.000	A/4	1	48.000
A/3	4	125.000	A/4	1	56.000	A/4	3	77.000	A/4	2	74.000	A/4	2	56.000
A/3	5	150.000	A/4	2	66.000	A/4	4	90.000	A/4	3	87.000	A/5	1	43.000
A/4	1	72.000	A/4	3	77.000	A/5	1	42.000	A/5	1	57.000	A/5	2	50.000
A/4	2	84.000	A/4	4	90.000	A/5	2	44.000	A/5	2	67.000	A/6	1	30.000
A/4	3	98.000	A/5	1	42.000	A/5	3	52.000	A/6	1	49.000	A/6	2	36.000
A/4	4	115.000	A/5	2	49.000	A/5	4	61.000	A/6	2	57.000	A/6	3	43.000
A/5	1	68.000	A/5	3	58.000	A/6	1	38.000	A/6	3	67.000	A/7	1	130.000
A/5	2	80.000	A/5	4	68.000	A/6	2	45.000	A/7	1	205.000	A/7	2	155.000
A/5	3	94.000	A/6	1	44.000	A/6	3	53.000	A/7	2	240.000	A/8	1	195.000
A/6	1	72.000	A/6	2	52.000	A/7	1	155.000	A/8	1	305.000	A/8	2	230.000
A/6	2	84.000	A/6	3	61.000	A/7	2	185.000	A/8	2	360.000	A/9	U	90.000
A/6	3	100.000	A/7	1	180.000	A/8	1	245.000	A/10	1	415.000	A/10	1	270.000
A/6	4	125.000	A/7	2	215.000	A/8	2	285.000	A/10	2	485.000	A/10	2	315.000
A/7	1	180.000	A/7	3	250.000	A/10	1	325.000	B/1	1	560	B/1	1	460
A/7	2	210.000	A/7	4	295.000	A/10	2	380.000	B/1	2	660	B/1	2	540
A/7	3	245.000	A/8	1	205.000	B/1	U	940	B/4	1	510	B/4	1	420
A/7	4	290.000	A/8	2	250.000	B/4	U	860	B/4	2	600	B/4	2	490
A/7	5	340.000	A/8	3	280.000	B/5	U	1.200	B/5	1	750	B/5	U	720
A/8	U	390.000	A/10	1	450.000	C/1	1	14.000	B/5	2	880	C/1	1	14.200
A/9	U	170.000	A/10	2	525.000	C/1	2	16.300	C/1	1	15.000	C/1	2	16.600
A/10	1	575.000	B/1	U	1.500	C/1	3	19.000	C/1	2	17.500	C/1	3	19.400
A/10	2	670.000	B/4	U	1.100	C/1	4	22.200	C/1	3	20.400	C/1	4	22.600
B/1	1	1.200	B/5	1	800	C/1	5	25.900	C/1	4	23.800	C/2	1	1.500
B/1	2	1.500	B/5	2	940	C/1	6	30.200	C/1	5	27.700	C/2	2	1.800
B/1	3	1.800	B/5	3	1.100	C/2	1	2.000	C/2	1	1.800	C/2	3	2.100
B/2	1	1.900	B/5	4	1.300	C/2	2	2.400	C/2	2	2.100	C/2	4	2.500
B/2	2	2.300	B/5	5	1.500	C/2	3	2.800	C/2	3	2.500	C/2	5	2.900
B/3	U	800	C/1	1	22.100	C/2	4	3.300	C/2	4	3.000	C/3	1	1.800
B/4	1	2.400	C/1	2	25.800	C/2	5	3.800	C/3	1	2.200	C/3	2	2.100
B/4	2	2.800	C/1	3	30.100	C/3	1	2.800	C/3	2	2.600	C/4	1	520
B/5	1	940	C/1	4	35.100	C/4	1	700	C/4	1	640	C/4	3	720
B/5	2	1.100	C/1	5	40.900	C/4	3	960	C/4	3	880	C/6	1	1.200
B/5	3	1.300	C/1	6	47.600	C/6	1	1.800	C/6	1	1.500	C/6	4	2.100
B/5	4	1.600	C/1	7	55.400	C/6	4	3.000	C/6	4	2.600	C/6	5	2.500
B/5	5	1.900	C/1	8	64.500	C/6	5	3.500	C/6	5	3.100	C/6	6	3.000
B/6	U	1.600	C/1	9	75.000	C/6	6	4.100	C/6	6	3.700	C/6	7	3.600
C/1	1	7.300	C/2	1	3.000	C/7	1	860	C/7	7	4.400	C/7	U	360
C/1	2	8.500	C/2	2	3.600	C/7	2	1.000	C/7	U	440			
C/1	3	9.900	C/2	3	4.300	C/7	3	1.200						
C/1	4	11.600	C/2	4	5.100									
C/1	5	13.500	C/2	5	6.000									
C/1	6	15.800	C/3	1	4.300									
C/1	7	18.400	C/3	2	5.100									
C/1	8	21.400	C/3	3	6.000									
C/1	9	24.900	C/3	4	7.000									
C/1	10	29.000	C/4	1	1.700									
C/1	11	33.800	C/4	2	2.000									
C/1	12	39.400	C/6	1	2.700									
C/1	13	45.900	C/6	2	3.200									
C/1	14	53.400	C/6	3	3.800									
C/1	15	62.200	C/6	4	4.500									
C/1	16	72.400	C/6	5	5.300									
C/1	17	84.200	C/6	6	6.200									
C/1	18	98.000	C/6	7	7.300									
C/1	19	114.000	C/6	8	8.600									
C/2	1	1.500	C/7	1	860									
C/2	2	1.800	C/7	2	1.000									
C/2	3	2.100	C/7	3	1.200									
C/2	4	2.500												
C/2	5	3.000												
C/2	6	3.600												
C/2	7	4.200												
C/2	8	4.900												
C/2	9	5.800												
C/2	10	6.800												
C/2	11	8.000												
C/3	1	2.400												
C/3	2	2.900												
C/3	3	3.400												
C/3	4	4.000												
C/3	5	4.700												
C/3	6	5.500												
C/3	7	6.400												
C/3	8	7.500												
C/4	U	3.000												
C/6	1	2.900												
C/6	2	3.400												
C/6	3	4.000												
C/6	4	4.700												
C/6	5	5.500												

Ivan Pregelj

TOLMINCI



Ilustriral Klavdij Palčič

XLVI.

Martin Munih na vratih se je potuhnil za ženinim hrbtom, pokimal Podgorniku in se pokrižal. Podgornik je strmel. Oni se je križal v drugo. Podgornik ni umel. Martin se je križal v tretje.

»I nu,« je tedaj rekel Podgornikl, »močnik je. Križa je vreden, treh pa ne.«

»Zadnje znamenje,« je zarenčal Martin.

»Za punt?« je ostrmel Podgornik. Njegova žena se je rezko ozrla. Ko je zagledala Muniha, je vzklila:

»Prisedi pa zajmi, če si lačen. Puntamo pa se v Čepovanu nič več ne!«

»Odkdaj pa ne več?« je vprašal Martin.

»Odkar ste se na Tolminskem sprli pa skujali,« je odgovoril Podgornik. Žena je molče vstala in šla s posodo v kuhinjo.

»Kdo pa ti je takisto povedal?« je vprašal Martin Podgornika.

»Saj ste poslali grahovskega Goljo...«

»Skoračnikarja?«

»Bog pomagaj! Da vas je groza Hrvatov.«

»Zakaj mu nisi porinil vil v trebuh,« je vzklil Martin.

»Pojdi k materi,« je rekel Podgornik sinu, »vprašaj jo, če je že krma za prašiče.«

Sin je poslušal in šel. Podgornik je dejal:

»Nerodno bo, a če mora biti, bo. Lej, žena mi bo nagajala.«

»Prisegli smo,« je rekel Martin.

»Zato pa,« je pritrdil Podgornik in si potegnil križ čez čelo, usta in prsi.

»Na življenje in smrt, Matija,« je povedal Munih.

»Do zadnjega!« je rekel Podgornik.

Podgornica je stopila v sobo.

»Tudi če se še puntate, naš se ne bo več,« je dejala.

»V božjih rokah smo,« je vzdihnil Podgornik. »Kaj veš, kaj vse se še lahko zgodi.«

»To se ne bo,« je rekla žena odločno in šla.

»Pa se bo,« je zamrmral Podgornik, »pa če se na glavo postaviš. Za mačko sem se vdal, za punt pa ne.«

*

V tisti noči se je razšlo pred zoro trideset ljudi iz cerkve svetega Mavra na Mostu. Šli so na vse strani Tolminskega. Niso govorili, šli so molče skozi speče vasi. Pač pa so tu in tam potrkali na okno, zbudili gospodarja, prekrižali se in zašepetali skrivnostno besedo. Če je gospodar ponovil znamenje križa, so rekli:

»V nedeljo po maši, Podseli!«

Andrej Laharnar se je vrnil s soncem domov in odprl v svoje bukve, tam kjer bi bral v nedeljo, in je bilo zapisano:

»Je bil en človek, ta je bil naredil eno veliko Večerjo, inu je njih veliko k njej povabil. Inu ob tej uri te večerje, je on svojega hlapca vun poslal, povédati tem povablenim:

Pridite, zakaj vse je pèrpravleu. Inu oni so se začeli, eden po drugim, izgovarjati. Ta p/èrvi je djal k njemu: Jest sim eno njivo kupil, inu moram vunkajpojti,

inu jo ogledati. Jest prosim tebe, izgovori mene. Inu ta drugi je djal: Jest sim pet parov volov kupil, inu jest grem zdaj tjakaj, nje ogledati. Jest prosim tebe, izgovori mene. Inu ta tretji je djal: Jest sim eno ženo vzel, zatu ne morem priti.«

Ko je Andrej tako prebral, se je trudno nasmehnil in zaprl knjigo...

*

Martin Munih se je vzdramil v Kobalovi krčmi Podseli ob desetih zvečer iz pijanosti in vzklil:

»To nam je naredil hudič!«

Andrej Laharnar se je trudno ozrl po družbi. Z Anžetom Rinikom je bilo v krčmi dvanajst pivcev in trinajsti je bil Šime Golja, ki ni pil, temveč se mrzličen tresel za pečjo. Anže Rink ga ni štel, ko je dejal:

»Saj je bilo apostolov tudi le dvanajst, pa so ves svet izpreobrnili. Kvišku, jogri!«

Niso mu odgovorili in je rekel:

»Mislim sem, da je en sam Fortunat Heller na Tolminskem, pa jih je kot tolminskih nadlog.«

Andrej Laharnar je štel, kakor da moli:

»Eden je njivo kupil, drugi je vole kupil, tretji je ženo vzel.«

Janez Gradnik se je dvignil ob mizi, pograbil vrč in ga izpraznil do dna. Obraz mu je bil star. Pravdač Defacis je gledal radovedno nanj, kakor da ga ne pozna in da ga vidi prvič. Janez je gledal zgubljeno okoli sebe. Buljil je v vrč pred seboj, pa ga ni videl. Gledal je nekak blede in od srčnega jada spačeni obraz. Sinje ustnice drhtijo, oči sijajo jezno in nespravljivo. To so tiste ustnice, ki so nekaj ob-

ljubile: »Ne izdam te, ne izdam te!« Zdaj kričijo sovražno: »Ne poznam te, ne poznam te! Hodil si drugod, drugod si dobil leskov križec, drugod si iskal ljubezni, mene pa si zavrgel. Tepe na sem bila zate, pa si šel k drugi, verjela sem vate, pa si me prevaril, zaupala sem ti, pa si me izdal!« Gradnik je zaječal:

»Tončka, ti si me prva izdala!«

Janez je pijan,« je rekel osorno Lovrenc Kragulj. Zunaj na vrata je udarilo s pestjo. Nekdo je zaklical porogljivo:

»Možje, pojdite spat, Tolmincev ne bo. Bojijo se Nemcev, ki gredo čez Cerkno.«

Gradnik je planil za glasom v noč tako hitro in hrupno, da je mizo prevrgel. Izza mize so se pobirali Defacis, Martin Munih in Anže Rink. Zunaj pa je bilo čuti krik človeka, zadetega smrtno. Bled se je vrnil Gradnik. V roki je držal nekako kljuko; bila je krvava. »Ubil sem ga,« je dejal, »pa ne vem, če sem pravega.« Šime Golja je zastokal za pečjo. Andrej Laharnar se je prekrižal, Munih se je zasmejal. Kobal, ki je šel gledat, se je vrnil in dejal mirno:

»Hlapca Tomaža si, Skoračnikar je ušel.«

»Pijače daj,« je hotel Gradnik. Kobal mu je postregel. Gradnik je pil in položil glavo na mizo. Možje so počasi vstajali in šli iz hiše. Treska, ki je razsvetljevala izbo, je ugašala...

»Janez!« je tedaj zaklicalo na vratih.

Gradnik je pogledal. Videl je, da je nekdo vstopil in se sedel na pragu.

»Peter!« je jecjal pijano Gradnik.

»He!« se je oglašil Defacis, ki je bil zadremal.

»Svinec imam v pljučih,« je dejal Peter. Poskusil je vstati, stal, a je omahnil čez mizo. Gradnik se je treznil.

»Obstreljen si?«

»Hrvatje so me v Prvačini. Ustavili so me pa sem bežal,« je povedal Duša.

»Globoko?« se je dvignil Defacis, otrnil tresko in se zibal ob Petru.

»Palec pod rebrom. Saj ni nič, le boli,« je dejal Duša in se bridko nasmehnil. »Če bi ti, Jakob, zdaj pijan ne bil.«

»Ali se trese?« je stegnil Defacis roko.

»Trese!« je dejal Peter.

»Kakor hočeš,« je dejal Defacis. »Svinec mora iz rane. V dveh urah se ti prisad ognjoi.«

»Reži!« je stisnil Duša zobe. Defacis mu je šel po svinec v rano. Ranjenec je škrtal z zobmi.

»Kaj pa punt?« je vprašal.

»Saj ga ni več,« je dejal Gradnik.

»Kakor na Vipavskem,« je zastokal Peter. Defacis mu je izpral rano in ga obvezal. Potem mu je dal piti in mu postlal na klopi. Bili so v izbi. Za pečjo je hropel z vnetimi pljuči Šime Golja. Defacis je bil pijan. Da sam ne bo zdržal vso noč pri bolnikih, je dejal Janezu; naj mu zato družbo dela. Drugi pivci so se vrnili s ceste in ostali v veži. Kobal jim je naročil, naj zajemajo sami pijače, da gre spat.

Stopil je v kamaro, kjer sta mu spala otroka. Tiho ga je poklical Vrbancék.

»Oče!«

»Kaj hočeš, ali ne spiš?« je vprašal oče.

»Videl sem,« je dejal otrok mrzlično razvnet.

»Kaj si videl?« je zadrhtelo plaho v Kobalovih prsih.

»Judeža!« je dahnil otrok. »Nekdo ga je ubil, pa ste mrliča v Sočo vrgli. Prav ste storili!«

»Nesrečni otrok!« je zastokal oče in se obrnil v stran. Ni pobožal otroka, ni pogladil bridke rane, ki ji je bil na mlado lice usekal birič. Stopil je na drugo stran postelje, kjer je v mirnem spancu sopla Mičca.

»Moja nedolžna!« je zamrmral Kobal toplo in pobožal otroka po svetlih laseh. Brat je videl in slišal. Stisnil se je sam vase in zagrizel svojo strašno žalost. Do jutra ni zaspal; trpel je in sovražil in izpraševal:

»Ne mara me več! Zakaj me ne mara, zakaj, zakaj?«

Šimon Golja pa je ležal s pljučnico v sebi na peči in blédel. Vsaj mislil je, da blede, ko je poslušal pogovor onih treh, ki so bili z njim v sobi. Tako čudne reči so si pravili in razgrinjali. Govoriti je začel Defacis, ki je bil pijan. Rekel je, da ne bo spal, ker se je spati odvalil in da se mu dremlje šele, ko se zdani. Kako se je odvalil spati, ni povedal. Govoril je Petru, ki je imel rano v prsih, in Janezu Gradniku, ki je imel rano v duši, kakor se je sam udaril, ko je malo prej človeka ubil. Dejal je Defacis:

»Odvalil sem se spati, bom že povedal zakaj. Zdaj pa pokramljajmo kakor otroci ali pa romarji o tem, kar je bilo. Bog ve, da take pravljice še ni slišal svet.«

»Bledem,« je verjel Golja, ki je poslušal, kar je pijani nato pripovedoval. Da je Peter Duša nezakonski, zadnji iz rodu plemičev Čukov, pa da mu je bil oče prejšnji grofovski sodnik, in da je bil torej sodnik Locatelli, ki ga je pred nadavnim prizadelo, Petru po poli brat.

»Otroka je nosila od galjota,« je krmljal Defacis, »pa je bil tak, da ji je s sramotnim kamnom grazil. Kaj pa je hotela s takim pasjim ljubejem! Šla je pa skočila v vodo.«

»Ne bledem,« verjame Golja. »Res je bilo neko kobariško dekle. Otroka je položila tedanjemu sodniku na prag in šla v vodo. Gradnik s Čiginja je pobral dete in ga nesel svoji mladi ženi, ki ji je bil teden dni prej umrl prvi otrok, in ga je dojila...«

»Dva brata si imel, vidiš,« pripoveduje Defacis. »Mlečnega, ki bom pozneje povedal o njem. Po očetu pa pasjega, ki si mu zadnjič modrasa nesel v čutari za obresti, da ti je nasul krstač in slepičev v berlin, ko te je lastni oče desetletnega, menim, prvo krat strahoval, nehvaležni ti sin, ki nisi po njegovi želji hotel rasti pa biti grajski birič.«

Golja sliši Petra, da škriplje z zobmi, pa ne ve, ali škriplje od jeze ali od bolečin pod rebrom. »Mir si daj, Peter!« prosi toplo Janez Gradnik.

»Bo že prenesel,« deje Defacis. »Naj se malo pokori. Povedal sem šele zgodbe prvi del. Zdaj mi gre praviti še nekoliko o sebi, če še ne vesta. Kako sploh jaz, dohtar in padar, vse to vem.«

»Saj si tedaj grofa služil, kaj bi ne vedel,« se jadi Peter. »Galjot, ki si grofovski denar zaigral pa se tako ob lepo službo spravil. Le pripoveduj, le se pokori!«

(se nadaljuje)

Danes 1. kolo v tretjeligaškem prvenstvu

Triestina v Comu

Danes se začenja za Triestino dolga in naporna prvenstvena pot v C-1 ligi. In že v prvem kolu bodo Tržačani pred dokaj zahtevno nalogo, saj bodo gostovali pri Comu, ki se je lani uvrstil takoj za Vicenzo. Letos pa kaže, da Como ni tkao nevaren kot lani, saj je precej pomladil moštvo.

Triestina, ki je že izločena iz italijanskega pokala, starta v tem prvenstvu kot eden izmed favoritov za prestop v višjo ligo. Med favorite pa sodijo še Vicenza, Empoli, Ravenna, Sambendettese in prav današnji tekmeec, Como.

DANAŠNJE, 1. KOLO (16.00): Alesandria - Pro Sesto; Chievo - Carrarese; Como - TRIESTINA; Empoli - Pazzuolo; Leffe - Carpi; Massese - arezzo; Siena - Vicenza; Spezia - Rvenna; Vis Pesaro - Sambendettese.

Danes superpokal Milan - Parma

MILAN — V Milanu bo drevi ob 20.30 tekma za italijanski superpokal med Milanom, ki je osvojil državni naslov, in Parma, ki je osvojila italijanski pokal. V primeru, da bi se tekma po regularnem času končala z neodločenim izidom, ekipi ne bosta igrali podaljškov, temveč bosta neposredno izvajali enajstmetrovke.

Sodnik bo gospod Pairetto.

Sampdoria uspešna

GENOVA — V drugem kolu italijanskega naogoemtnega pokala je si-

noči Sampdoria premagala z 2:1 (0:0). Za Sampdorio sta bila uspešna Lanna in Jugović, za goste pa je v zadnji minuti dosegel častni gol Pazzaglia.

Atalanta izgubila z 0:2 brez boja

MILAN — Disciplinska komisija je dosodila Venezii zmago z 2:0 na prvi tekmi v Bergamu z Atalanto. To srečanje se je sicer končalo pri neodločenem izidu z 1:1, toda za Atalanto je igral tudia Rambaudi, ki je bil prej izključen. Res neverjetno je, da se lahko prvoligašu pripeti kaj takega.

Nappiju dve koli

MILAN — Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je glede na prijateljske tekme izključila za dve koli Nappija (Udiense) in Carobbija (Fiorentina), za eno kolo pa Dell' Anna (Udiense), Bruna (Torino) in Ioria (Genoa).

Udinese le z 2:1

CASTELFRANCO VENETO — V sinočnji prijateljski tekmi je Udinese preamgal Giorgione, ki nastopa v C-2 ligi, le z 2:1 (2:1). Domačini so celo prvi povedli z Giordanom, Nappi je nato izenačil iz enajstmetrovke, Maronaro pa je dal zmagoviti gol.

IZIDI OSTALIH SINOČNJIH PRIJATELJSKIH TEKEM: Civitanovesi - Ancona 1:2; Bologna - Padova 1:1; Roma - Inter 1:2; Brescia - Marrakech 1:0; Cremonese - Mantova 3:1; Venezia - Favaro Veneto 4:2; Cagliari - Napoli 1:4.

Na današnji VN Belgije v formuli 1

Mansell favorit

SPA-FRANCORCHAMPS (BELGIJA) — Zaradi deževnega vremena včeraj noben pilot ni izboljšal časov poskusnih voženj iz dneva prej. V prvi vrsti bosta tako na današnji tekmi za VN Belgije v formuli 1 startala že letošnji svetovni prvak Nigel Mansell na williamsu in njegov največji tekmeec ter bivši svetovni prvak Ayrton Senna na mclarnu.

Spolzko cestišče bi lahko včeraj drago stalo Avstrijca Gerharda Bergerja, saj je povsem razrušil svoj mclaren. Kazalo je na huje, toda Berger je nepoškodovan zlezal iz bolida. Bil je še kar preplašen, toda, kar je najpomembneje, nepoškodovan.

TAKO NA STARTU

PRVA VRSTA: Mansell (VB) williams; Senna (Braz) mclaren. DRUGA VRSTA: Schumacher (Nem) benetton; Patrese (It) williams. TRETJA VRSTA: Alesi (Fr) ferrari; Berger (Av) mclaren. ČETRTA VRSTA: Boutsen (Bel) ligier; Hakkinen (fin) lotus. PETA VRSTA: Brundle (VB) benetton; Herbert (VB) lotus. ŠESTA VRSTA: Tarquini (It) fondmetal; Capelli (It) ferrari. SEDMA VRSTA: De Cesaris (It) tyrrell; Alboreto (It) footwork.

Današnja dirka za SP bo prenašala tudi itlajanska TV na 2. sporedu s pričetkom ob 14. uri.

Auriol na lancii še v vodstvu

JYVASKYLA (FINSKA) — Preizkušnjo pred koncem mednarodnega avtomobilskega rallyja Tisočerih jezer za SP še vedno vodi Francoz Auriol na lancii pred Fincem Kankunenom (prav tako lancia), ki zaostaja za 39", tretji pa je Alen na toyoti z zaostankom 1'17". Na četrtem mestu je Vatanen (po 2'09"), peti pa Itlajian Biasion na ford (po 8'01").

Na svetovnem pokalu v Münchnu

Debecv sijajen

Slovenski predstavnik Rajmund Debecv je z malo kalibrsko puško 3X40 na tekmi za svetovni pokal v Münchnu postavil kar štiri svetovne rekorde.

Novo najboljše dosežke je namreč dosegel v stoječem položaju s 391 krogi in kleče s 397 krogi. V skupnem seštevku trojnega položaja je s 1186 krogi kar za 7 krogov izboljšal lastni svetovni rekord. Skupno s finalom pa je za 11,2 kroga (1287,9) izboljšal tudi finalni svetovni rekord, ki je bil njegova last.

Za 20,9 kroga je prehitel drugouvrščenega Fotha (ZDA) in prejel kristalni globus zmagovalca finala svetovnega pokala z malo kalibrsko puško 3X40 za leto 1992.

Kolesarska dirka po Venetu

M. Ghirotto spet zmagal

FARRA DI SOLIGO (TREVISO) — Itlajjanski kolesar Massimo Ghirotto je zares v odlični formi. Po prvih mestih na Wincanton Classic in na tekmi za trofejo Tre Valli Varesine je Ghirotto prepričljivo v sprintu zmagal tudi na 65. mednarodni dirki po Venetu. Ghirottu in Elliju je uspelo beg 73 km pred ciljem. Kolesarja sta privozila na ciljno ravnino, kjer pa je Ghirotto uveljavil svojo premoč in premagal Ellija.

VRSTNI RED (205,5 km): 1. Massimo Ghirotto (It) 5:07'00" s povprečno hitrostjo 40,065 km na uro; 2. Elli; 3. Cassani po 3'; 4. Chiappucci, 5. Rebellin, 6. Perini, 7. Faresin, 8. Furlan (vsi It); 9. Fignon (Fr); Della Santa (It).

Kiptanui 13'00"93

BRUSELJ — Glavni junak petkovega atletskega mitinga v Bruslju je spet bil Kenijec Moses Kiptanui, ki je za las zgrešil svetovni rekord tudi na 5.000 m. Njegov čas na tej razdalji 13'00"93 pa je izreden in le dve sekundi slabši od svetovnega rekorda, ki je še vedno last Aouite (12'58"39).

»Kenijski« je bil tudi tek na 10.000 m. Zmagal je Chelimo (27'31"73) pred Itlajjanom Panetto (27'45"46). V skoku v daljino je blestel Američan Powell (8,57 m), v teku na 400 m ovire pa njegov rojak Young (47"70). V skoku s palico je Sergej Bubka zmagal s 5,85 m, nakar je zaman skušal preskočiti letvico na 6,12 m, kar bi bil svetovni rekord.

V 1. slovenski nogometni ligi

Visoka zmaga SCT Olimpije

KOPER — V anticipiranih tekmah 3. kola slovenske nogometne lige je SCT Olimpija v mestnem derbiju s 5:1 premagala Ljubljano in ne glede na današnje rezultate sama prevzela vodstvo s 6 točkami.

Milošević je povedel Ljubljano v vodstvo, izenačil je Benedežič, Olimpijo pa povedel v vodstvo Zulič (oba bivša nogometaša Kopra).

Tekma Potrošnik - Maribor se je končala neodločeno 2:2 - Mariborčani so izenačili v predzadnji minuti srečanja.

Danes je na programu nekaj zanimivih tekem, na Obali bo v ospredju tekma Belvedur Izola z Rudarjem, v Novi Gorici pa gostuje Nafta. Koper gostuje v Novem mestu, kjer domačini pripravljajo pravi nogometni praznik, rumeno modri pa se nadejajo točke.

DANAŠNJI SPORED

Elektroelement - Železničar, SAOP - Nafta, Studio D - Koper, Svoboda - Slovan, Belvedur Izola - Rudar, Publikum - Mura in Živila Naklo - Steklar. (Kreft)

Na včerajšnjem košarkarskem turnirju v Novi Gorici

Spodbudna predstava Jadranovega moštva

NOVA GORICA — Jadranovi košarkarji, ki še pripravljajo na bližnje prvenstvo B lige, bi včeraj na turnirju treh ekip v Novi Gorici kmalu poskrbeli za prvovrstno presenečenje. Po sicer pričakovani zmagi proti domači ekipi Iskre iz Nove Gorice, so naši košarkarji izgubili le po podaljšku z močnim moštvom Timex iz Medvod, ki bo letos celo nastopal v evropskem pokalu.

JADRAN TKB - ISKRA

JADRAN TKB: Pavlica, Oberdan 21 (2:2), Kapun, Crisma 13 (1:2), Milič 4, Brišič, Rebula 14, Pettiroso 7 (3:4), Tomšič, Bordon 2, Smotlak 5 (3:5).

TRI TOČKE: Oberdan 1. PON: Smotlak (39).

Naši so zbrano in motivirano začeli ter na sredini polčasa vodili kar s 36:18, nakar pa so vidno popustili ter celo tvegali poraz. Naposled pa so se jadranovci le spet zbrali in zmaga je bila tu.

TIMEX MEDVODE - JADRAN TKB

JADRAN TKB: Crisma 9 (0:1), Oberdan, Čuk, Milič, Starc 16 (10:16), Rebula 8, Pettiroso 2, Merlin 28 (2:3), Rauber 16 (4:6), Bordon 2, Smotlak 5 (3:5).

TRI TOČKE: Merlin 4, Starc 2, Crisma 1. PON: Rebula (36), Smotlak (42), Merlin (45).

Jadranovci so bolj renomiranega nasprotnika v začetku presesteli z zelo dobro obrambo in hitro igro v napadu ter po prvem polčasu celo vodili. V nadaljevanju sta si ekipi izmenjavali v vodstvu, minuto pred koncem so naši celo vodili za štiri točke. Nasprotnik pa je izenačil in izsilil podaljšek, v katerem je bil odločno boljši.

Vse naše igralce pa je treba pohvaliti za res dobro igro.

TIMEX MEDVODE - ISKRA

KONČNA LESTVICA: 1. Timex Medvode 4; 2. Jadran TKB 2; 3. Iskra Nova Gorica 0.

Jadran TKB bo že danes ob 18.30 v športni dvorani v Sežani v okviru občinskega praznika igral proti Kraškemu zidaru. (A.V.)

Italijansko prvenstvo v razredu »evropa«

Bogatčeva četrta

Včeraj se je v Trstu končalo italijansko prvenstvo za razred »evropa« in naša najboljša jadralna in športnica Arianna Bogatec (na Isiki M. Magajne) je spet dosegla velik uspeh. Na včerajšnji zadnji regati, ki je bila gotovo najlepša in zanimivejša, je naša predstavnica osvojila 9. mesto in tako na končni skupni lestvici dosegla 4. mesto in prvo med ženskami.

Z včerajšnjim 4. mestom si je Martino Bolletti (SV Cosulich) prijadral končno zmago pred odličnim koprskim predstavnikom Brankom Brčinom. Tretji je bil Miljčan Vasco Vascotto.

Sirenini predstavniki so se na tem prvenstvu lepo obnesli in škoda, da si aje Miran Guštin prav na zadnji regati zapravlil boljše uvrstitev, žal pa je predčasno startal.

KONČNI VRSTNI RED: 1. Bolletti (SV Cosulich); 2. Brčin (Jadro Koper); 3. Vascotto (CDV Milje); 4. Arianna Bogatec (Sirena); 5. Rabbo (Rapallo); 21. Miran Guštin; 44. nevio Sabadin; 55. Ivan Zidarič; 58. Katja Omari; 78. Marco Settimi (vsi Sirena).



Danes na Proseku balinarski turnir

Memorial Furlan

Danes s pričetkom ob 8. uri se bo na balinišnih proseških Primorja zbralo kar 16 trojk iz zamejstva in matične domovine, ki bodo v teku dneva merile moči na prvem memorialu Edija Furlana. Proseški balinarji so se hoteli z omenjenim balinarskim turnirjem oddolžiti spominu preminelega in vzornega člana društva, ki je svojo športno kariero pričel pri domačem nogometnem klubu, končal pa jo je, komaj 53-letni, na novih balinarskih stezah in bil obenem eden izmed pobudnikov in najbolj zaslužnih mož, da se je z zgraditvijo dveh novih stez tudi na Proseku obudila balinarska dejavnost.

Nastopajoče ekipe bodo v izločilnem delu nastopile na osmih stezah, in sicer na igriščih Nabrežine, Sokola, Krasa in seveda domačega Primorja. Organizator je na turnir poleg štirih domačih postav povabil še Portuale, Ricmanje, Zarjo, Gajo, Polet, Kras, Sokol, Nabrežino, Mak, Repentabor, Rovno in Brin. Nastopajoče ekipe bodo razdeljene v štiri skupine.

Kljub poletnim mesecem pa balinarska dejavnost ni zamrla. Najbolj odmeven uspeh naših predstavlja nedvomno podvig padriško-gropajske Gaje, ki je na kakovostnem turnirju četvork ob priliki desetletnice ustanovitve društva ARCI San Luigi med 32 nastopajočimi osvojila odlično 2. mesto. S tem zavidljivim uspehom so gajevci dokazali, da spadajo med boljše tržaške ekipe in kot noivec v balinarski federaciji so se doslej že večkrat predstavili in s podobnimi podvigi nameravajo nadaljevati tudi v prihodnosti. Na turnirju pri Sv. Alojziju so barve Gaje brenili I. in D. Calzi, Baldassin in Nesich.

V nedeljo pa je v Idriji nastopila balinarska reprezentanca ZSSDI, ki je prvič doslej nastopila z zastopniki različnih zamejskih društev, z izjemo Zarje. Vsakoletni gost turnirja v Idriji je tudi nabrežinski Sokol, ki pa se je moral letos, žal, tekmovalju odpovedati. (Z.S.)

Naše nogometne ekipe na Tržaškem

Kar precej novosti

BREG

Potrjeni trener Valdevit je sklical nogometaše za prvi trening 19. t.m. Velikih novosti pri Bregu letos verjetno ne bo. Vsi nogometaši lanske sezone so bili potrjeni. Kaže, da bo društvo zapustil le napadalec La Calamita. Obenem je društvo letos dokončno odstopilo Primorju Miloša Tula, ki je že lansko sezono igral pri proseškem klubu. Brežani bodo v letošnji sezoni, kot že lani, igrali v goriški skupini skupaj s Slovodnjami. Kot priprava na bližnje prvenstvo bo Breg igral na turnirju za memorial bratov Husu, ter vrsto prijateljskih tekem.

KRAS

Tudi krasovci so letos zamenjali trenerja. Collavecchia, ki je lani vodil ekipo under Muggessane, je z nogometaši Krasa začel vaditi 17. t.m. Po vsej verjetnosti bo prišlo letos pri Krasu do precejšnjih sprememb, če upoštevamo, da je cela vrsta nogometašev že zapustila ekipo, in sicer Colino, Denuzzo, Fabbri, Spazapan, Depase, Drassich ter Pisani. Trenutno edino novost, kot nam je povedal odbornik Gregoretti, predstavljata le branilec Castro in vezni igralec Pitacco (oba S. Nazario), ki sta igrala že pri Primorcu. Krasovci računajo, da bodo njihove vrste ojačile še napadalec Brega La Calamita in dolgoletni nogometaš Vesne Fabio Candotti, ki je bil na posodo pri Krasu že v sezoni 1990/91. Pred začetkom prvenstva bo Kras igral za deželni pokal in na memorialu bratov Husu.

PRIMOREC

Nov trener Primorca je Francini, ki je lani vodil ekipo S. Andrea. S pripravi so Trebenci začeli 21. t.m. Vrste trebenske ekipe bodo letos ojačali štirje mladi nogometaši ekipe under S. Sergia: Giuressi in Gagliulo (vezna igralca) ter branilca (Policardi in Frasson. Obenem si je Primorec od Vesne zagotovil zanesljivega vratarja Savarina. Ekipo pa, kot nam je povedal tehnični vodja Andrej Carli, bodo zapustili, poleg Edvina Kralja, ki se je po 16 sezonah igranja pri Primorcu (skupno je odigral 326 prvenstvenih tekem) odločil, da obese čevlje na klin, še Silvestri, Santi, Colomba, Macor in Biano. Primorec bo pred prvenstvom igral na memorialu bratov Husu na Proseku, priredil pa bo 11., 12. in 13. septembra prvi memorial v spomin dolgoletnega predsednika Marcella Kralja, katerega se bodo udeležile štiri ekipe (Primorec, Costalunga, Fortitudo, S. Canzian).

GAJA

Padriško-gropajska enajsterica je začela s pripravi 24. t.m. z novim trenerjem Privileggijem, ki je lansko sezono vodil ekipo Primorca. Velikih novosti pri Gaji zaenkrat ni. Vratar Zemanek je prestopil k Vesni, Lupo pa se je vrnil k Portualeju. Napadalec Cermelj bo prestopil k S. Luigiju in zato pri Gaji upajo, da si bodo zagotovili izkušenega napadalca Vojčka, ki je več let igral pri Ponziani. Poleg prijateljskih tekem bo Gaja pred prvenstvom 3. AL igrala na memorialu bratov Husu.

BRUNO RUPEL

obvestila

KOŠARKARSKA SEKCIJA ŠD BREG

obvešča, da bosta zbor in prvi trening za člansko in kadetsko moštvo jutri, 31. t.m. ob 18. uri v dolinski telovadnici.

KOŠARKARSKA SEKCIJA ŠD POLET prireja tečaj minibasketa za fante in deklice, ki so rojeni v letih od 1981 do 1986. Vadba bo od jutri naprej vsak dan na odprtem igrišču Prosvetnega doma na Opčinah (v primeru slabega vremena v telovadnici Pristaniških delavcev pri Brišičkih), kot sledi: od 14.45 do 15.45 za letnike 1986/85/84 in od 15.45 do 16.45 za letnike 1981/82/83. Tečaj bo vodil Andrej Vremec. Za vse informacije se lahko obrnete na Poletov sedež v Prosvetnem domu na Opčinah vsak dan, razen nedelje, od 10.30 do 13.00 (tel. 213403).

SK BRDINA

vabi na 1. kraški bike slalom, ki bo 13. septembra v Repnu pri nogometnem igrišču s pričetkom ob 10. uri. Vpisovanje bo 3. ter 4. septembra od 20. do 21. ure na sedežu kluba na Opčinah, Proseška ulica 131. Za informacije tel. na št. 212859 in 299573.

ŠZ BOR

obvešča vse tiste, ki se želijo udeležiti začetniškega namiznoteniškega tečaja ZSSDI v Zgoniku od 7. do 11. septembra (tečaj bo vsak dan od 9. do 17. ure, v ceno 70.000 lir tečajnine je vključeno tudi kosilo), da jim bo v primeru potrebe zagotovljen prevoz iz mesta v Zgonik in nazaj. Informacije od 17. do 20. ure v uradu ŠZ Bor (tel. 51377).

ŠK KRAS

ŽENSKI ROKOMETNI ODSEK obvešča, da bo prvi sestanek v torek, 1. septembra, ob 19.30 v Športno-kulturnem centru v Zgoniku. Vabljeni so še zlasti nova zainteresirana dekleta. Za informacije tel. na št. 251005.

KD KRAS DOL-POLJANE in prijatelji obveščajo, da se bo 31. avgusta v Dolu pričel II. memorial Kristjan Donda v nogometu. Nastopale bodo ekipe: Dol-Poljane, Števerjan, Jamlje in Vrh. Tekme bodo v ponedeljek in torek, finale pa v soboto, 5. septembra, ob 17. uri. Vabljenil



CASSA DI RISPARMIO
DI UDINE E PORDENONE SPA



ZAPIHAL JE VETER IDEJ

OBISK NA PORDENONSKEM SEJMU

SE BO POKAZAL KOT IZREDNA INVESTICIJA...

PREPUSTI SE VETRU IDEJ!

*Koordinate sejma: 25.000 kv. metrov pokritega
razstavnega prostora, 20.000 kv. metrov na prostem;
700 razstavljalcev; 15 tujih predstavništev; kulturne prireditve;
posveti in študijski dnevi; predstave in zabavne prireditve.*

Storili smo vse, da bi ti ponudili tisto, kar želiš.

*Pordenonski sejem: stična točka med ponudbo in povpraševanjem,
uspešna tradicija, ki se obnavlja že 46 let.*



**46. MEDNARODNI
VZORČNI SEJEM
V PORDENONU**

5.-13. SEPTEMBER 1992

